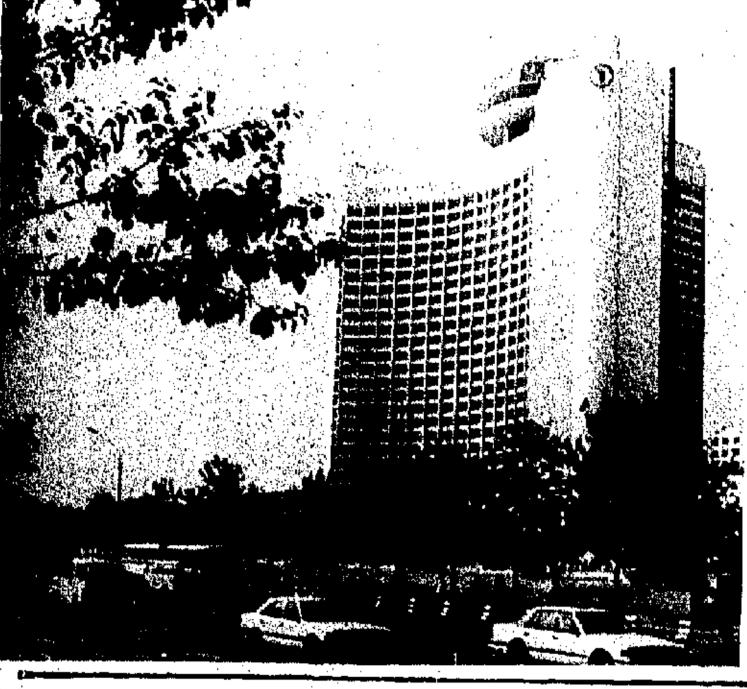
薩街頭騷亂

萬美元

區辦公室談半年

2 5

版八十第



加印廣告·國内提貨

宣傳商品・最佳途徑

日本印製紙張、膠片月曆

稳聯絡處:廣州市沿江一路

99號十樓C.D座 電話:3-429428 3-429322

(852)3-7978395

**宣傳:36603 MAXIM HX** 

爱革大厦1153房

三區

香港美利貿易公司 香港皇后大道中367號 萬利商業大廈906室 **25**5-418005 5-416618

程為十二萬多平方米。今年底將全部竣工, 稅化高級飯店。地上二十九層,總高度為一 稅化高級飯店。地上二十九層,總高度為一 京建國門內大街北側,面向北京火車站。它 京建國門內大街北側,面向北京火車站。它 市建國門內大街北側,面向北京火車站。它 和京國際飯

,領任得理房,證工民有驗應市

沿海開放城市各開發全國十二個經濟技術

美國大

拉薩

北京開始查驗身份證

章

京

廣州星羣 夏

消暑散熱,潤

本品選用我國名產夏枯草 成冲劑・即冲即飲・服用力 常保健、清涼飲料、係居家

廣州星羣出品,係信 Mag

認明(41)商標

香港正豐國產藥 電話:5-748413,

卻不見龍昇上天來,覺得很奇怪。後來得悉是 因爲如意珠只有一顆,二龍不能同時昇天,正 在互相推讓。 爲了對方而不惜犧牲一次昇天機會,願意 德令玉帝非 常感動, 認爲殊 堪嘉許

皇大帝就送下一顆昇天如意珠,



短短的半個世紀, 信譽滿全球,亦是因爲這個 縁故。 從水泥、煉油化工、建設、工程、重工業、 造紙、紡織機械等基礎工業,以至於綜合貿易,

電腦軟件、金融和尖端技術工業等,「雙龍」在 國内外,皆贏得一致的信賴。 與其炫耀自己, 不如敬重別人; 與其急進 求先,不如穩步向上, 竭盡全力、爲顧客服務, 再接再勵、奮勇攀登, 百尺竿頭、更進一步, 正是「雙龍」藉以在國際貿易間,謀取衷誠合作, 和協共榮的精神。



雙龍(香港)有限公司 香港干諾道中111號永安中心1209室 電話:5-423151,423229,423541 電掛:75024 TWIND HX 75024 傳真:5-8100480

款式最多 內交貨

SHAO XING RICE WAS 3 

代理處: 五學行

經銷處:有成行辦館有限公司 電話:3-7421186~5-471908

中國名錶 馳名中外 傳: 75332 PACIC HX

Ta-Kung-Pao

號四十四百一零萬三第

七至一八一七五七:機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

毫伍元臺售零 半張六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

・疏風散熱・除濕痹、解析

廣州星臺製藥廠 廣州醫藥進出口

張一第

對

開

放

年

負説・

播促請所有住在軍力

明

英里領海

有伊拉克城市」

政特海軍

人被炸死,大多數是一

和兒童,包括若干幼數被炸死的人是婦女發言人説,大多

格

承

傷

個有約日期

尼説

雙方在星期五族以外,於是打破了個別獨屬尼,提出新別國際

梆擊

低失:

・・

伊朗

襲伊亞

賴斯曼對記者說

就減

壁壘談判

道

增 加 投資 雙方已達成 嗀

「道是一項歷史性協議。

旧完成。 用完成。 用完成。 用完成。 個全面的,它涵蓋所 有未解決的問題,包 有未解決的問題,包 有未解決的問題,包 方式低關稅及出口津 性,美國增加在加拿 時,美國增加在加拿 **励識非常好。** 就汽車工業達成的

白宫星期天聯社華盛頓

規

國護衞

派遣

向巴基

參與管理坦贊鐵路

險與伊

朗施艇衝空

**好替被派往海灣美艦** 

德海軍將赴地中 日電】中一亞今天在這裏簽署了華社選累一國、坦桑尼亞和贊比 



他,話講者記向地基軍空斯魯德安在,國美 教道示表話的性辱侮是為認人工車汽番一就 (社聯美)

為擔心他自己的安全

萬字母 的 是 會 的 是 會 的 是 會 的 是 會 的 是 會 的 是 會 的 是 會 的 是 。 如 是 會 的 是 。 如

日二十月八曆農 發區動

津建無縫鋼管廠

進美意

一是一無所得,所以不會有很多人 知。重大發現需是由你自己獨自尋找的呢! 一是一無所得,所以不會有很多人 知時接着說,「另一種研究模式是由你 可以接着說,「另一種研究模式是由你 就的同時,有重大的發現。這種研 就與一種研究模式是由你 可是一無所得,所以不會有很多人 是一無所得,所以不會有很多人 是一無所有。 是一無所有。 是一種研究模式是由你 是一無所有。 是一種研究模式是由你 是一種研究模式是由你

東 

新航国

期拿美有國高查六拉歸款

也是經濟制裁手段。如規定一九八 也是經濟制裁手段。如規定一九八 五年通用汽車公司的平均耗油 以五年通用汽車公司的平均耗油 以五年通用汽車公司的平均耗油 人五年通用汽車公司的平均耗油 人五年通用汽車公司的平均耗油里 人五年通用汽車公司的平均耗油里 人五年通用汽車公司的八三年 人工年通用汽車公司的八三年 也是經濟制裁手段。如規定一九八 也是經濟制裁手段。如規定一九八

熨

罰款制

度的

市速一截數後最十高區而張飛時即高五速 區而張飛時即高五速 十定罰車速可時英公 字,單的高實速里路

以至整個

國車耗油大的問題,遂於一九七五年立法强國車耗油大的問題,遂於一九七五年立法强战為競爭劣勢,一九七五年每加侖汽油的平成為競爭劣勢,一九七五年每加侖汽油的平歲國等。 人民 乖乖 自己 級 刊 教 以,使你從此無權在美國 就會由於前帳未清,車師 八事牌照費,或四年一度 一度 國駕駛汽車等發調

政府與

人民義務相

獨犯其他交通規則時,方子一併處置之帶,對汽車業也極力游說各州通過預別之一,但因美國人類多無此習慣,所以全帶,對汽車業也極力游說各州通過預別之一,但因美國人類多無此習慣,所以全帶,對汽車成本將是一種經濟壓力是一種。對汽車成本將是一種經濟壓力是一種。與一個,對汽車成本將是一種經濟壓力是一個,對汽車成本將是一種經濟壓力。

是聯邦政府的主要收入,每年四人 是美國經濟的中樞,政府的監督 是美國經濟的中樞,政府的監督 是美國經濟的中樞,政府的監督 是美國經濟的中樞,政府的監督 是美國經濟的中樞,政府與 是美國經濟的中樞,政府 是美國經濟的中樞,政府的監督 是美國經濟的中樞,政府的監督 是美國經濟的中樞,政府的監督

八月三十日寄自洛杉磯

於明年初與一持開設專科門診部,痛苦,吳玉一總公司合作,由他主早日接受治一大連市外國企業服務 · 並專闢診室 接診追兩種病

四德設備

下 E[]

月邊界談判

開

公司已組成一個英國一個打擊。一些英國一個打擊。一些英國是對防止擴散條約的

售日本

稣只爲民

具體日期仍待商定

一十一月十三日為談判開始日期,哲 日本一月十三日為談判開始日期,哲 日本一月十三日為談判開始日期,哲 日本一月十三日為談判的該官員說,印 里舉行第八輪邊界爭端問題談判。 日 是期天説,印度和中國將於下個

了此報道

人員,這顧然不会理動中,提到有兩個關中,提到有兩個

**哲時未悉中** 

馬尼拉報章

總腳

的残餘也加入新政治聯門一門與河外和河外的政治學

個國會代表項報道說,南通訊社是

北京人口金 的行参領 會的加一公一

選舉爭取選票

型和選民握手交 型大加緊其競選活 型大加緊其競選活 型 南朝鮮執政黨 ■ 東朝鮮執政黨

原定今天舉行四方出席

暖河域治前幾會腦

巴瓦德拉波不参加

建議明年初舉行

議會選舉

愚親民活動

越南部長一訪問。 戦争以來 | 對中國進行的第二次

不容外人滋事

目治區人大常委會主任阿沛·阿**·革開放方針不變** 

**政项目還包括與建其他多所旅遊資河外自還包括與建其他多所旅遊飯店門與建的拉遊飯店,它自開業以來二項工程,列於榜首的是專為發展四政府於一九八五年展開的援藏建心,今後將大力發展。** 三項工程,列於榜首的是專為發展心,今後將大力發展。

人被令的 有報道說,你不 一次小規模 一次小規模 一次小規模 一次小規模 一次小規模 一次小規模 一次小規模 一次小規模 一次小規模

人是被發一前美一的 也上捕生名曾國批正

圖為恢復的萬花陣景觀一角路途,圓明團原嶌花園建於

港

習

京會見理事

會議成員

事

百六十米・遊人欲の一點三米高卍雕花

觀一角。 《新華社》 一八六〇年與於 一一萬花陣,每線行多次才能找 一一萬花陣,有似歐洲迷宫, 一一萬花陣,十月起對遊人開放 一一萬花陣,十月起對遊人開放 一一萬花陣,十月起對遊人開放

圆明固迷陣

景觀

前投資建設實館、飯外商已將一九八五年

30年一七七五年 今巳出現變化。 外资進滬後的流

》一在東京發行的二 所直接投資的單一 所直接投資的單一 可避外資在上海道座 式已被打破一國最大的對

毒

毒祝其為中家在兜女的她,很毒歲七十八

大津建無縫鋼管廠

引進美意西德設備

| 萬噸用於石油勘探

一反搏技術

徑途的技科進先拓開

易和租賃等形式吸收 易和租賃等形式吸收 外資。 萃 城 基 美元貸款用於改法 引進技術設備, 外野藥、輕工等定 建 用

業個 業個 業 個 外 資 。 情 程 備 十二點八,而日 與一次個。 一次個。 一次個。 一次個。 重 資 項到大而 **不見** 有一外投 十萬商資

技術密集型項目的項目發展為 成

外商投资企業在

會

**興建的一座游泳場的落成地親自到西湖北側的黄龍四日電」香港知名人士包四日電」香港知名人士包** 

(社新中)

州建成游泳池

主持剪綵

台立委促修訂課本



叉神

經痛面肌

(醫師)創新

療法

共四十五

八〇年時,國家日畢竟規模較小,日勘探開發,儘管

逐步成長為一支正規化的石油隊伍。發一個油田時應採用的程序、方法和術。他們掌握了國際上石油公司在勘、科研人員和操作工人都接觸了世界

用於大熊貓產地的巡山保護、據了解,追筆數項將主要

保護協會已從捐款中共監保護協會已從捐款中共監

頭色小,

身被碍壓裂,駱駝部分破,駱駝部分破

中共撥出一國野生動物

加三省的大熊貓一百萬元用於四

近幾年來,中國野生動物一的大熊貓搶數工作。 一九八四年,這個協會曾

掇百萬元缩救熊貓

唐

彩三

外,又將增加一個電影進行。這樣廣州除 獨進行。這樣廣州除 獨描前的各項 最近正式建立。該台

國野生動物協會

一區埔黃在

默略思

! 家

出

及

**廣州市建電視** 

台

手加緊等

当外合作取得调 渤海石油公司訪問記

· 勘海石油公司的技術幹部、管、提高。這是開放政策取得的第二、,海洋石油隊伍得到了鍛煉,素

日標就是「拿大油」 「個健壯的小伙子」 「個健壯的小伙子」 報預氣天天今市城二十國全 西武天台藩上昆香杭廣成北城 安漢津北陽海明港州州都京市 

晴多晴晴多晴多小多多晴天 雲 轉 雲 雲 東 平 多 本 本 海 晴 雲 陰 陰 况

教育事業近八年成績顯著

增四百所

國高等院校

大型金銀礦

岩不能有新發現的話便一無崎説,開拓工作需冒很大的

日寄自洛杉磯】 

**制美國汽車工業提高平均行駛里數,其辦法國車耗油大的問題,遂於一九七五年立法强均駛行里數僅十四英里,美國國會為改變美成為競爭劣勢,一九七五年每加侖汽油的平美國汽車在石油危機後,耗油量大頓時** 

政府與人民義務相

公民乖乖自己繳司款

勢將扣寄不發,使你從此無權在美國駕駛汽駛執照時,就會由於前帳未清,車輛管理處年一度繳付汽車牌照費,或四年一度換發駕運要加計利息,如果對罰單置之不理,在每

昨在長沙灣麗閣邨停車場內

香港一門國

圖文傳真服務

本公司提供對中國各大城市之傳真

輸送服務。請加入本公司為基本客

户,不論閣下及國内客户裝有傳真

機與否, 閣下之文件及資料都可在

一個工作天内送達指定之地點。

現提供服務之城市有北京。天津。

•深圳。成都和重慶市等加入。

香港區:香港皇后大漠西2-12號。聯發商業中心1103室

九龍區:九龍白加士街26-30號威華商業大厦4字模D座

圖文侍真:8-690765

電話:5-410648:5-481286 周文傳真:5-8151415

歡迎致電垂詢。

深迅有限公司

湖南。武漢和福州9月內將有廣州

|本級記者

的建議,將基本法第四章即有關政制的全部條文初稿重新的速度在一天時間內順利完成了今次會議的首項議程,根實運運廣州四日電量基本法起草委員會政制專題小組第十 行政長官如違法 一法機關可提出彈 | 不通過預算,行政長 | 解散一次| 新組成的立法機關仍 | 政長官在| 散立法機關。但如果 | 官則必須

## ·皇咋 家許 畫書港及

女子生意失

(新華社照片) 海粟及其夫人、趙少昂(起林風眠、華君武、許家) 家屯昨宴内地及本港書畫

電告友 

本期要目 三位女養家作品 (都風、蘇羽、趙海天)

石虎水墨堂 漫畫在中國〈畢克官文章 〉 不要忘配業因泉(廖冰兄文章) 業因泉〈抗戦流民國〉 選刊 張光学在香港創作的漫畫 哈定的水彩畫 陜西民俗石獅藝術

定價港幣14元 定開電話:5-231484





# 

樂喜金星是個一百二十億美元 集團,由三十多家韓國公司所組 成・業務遍及化學工業・電子工 業與各項服務業。

今天,樂喜金星的產品和業務 非常廣泛,自石油化工、化學原 料、家電產品、通訊電纜,機械 設備至國際貿易及金融等服務, 此皆致力於爲海內外創造更高的 生活品質。

經由不斷的努力發展,今天樂 喜金星已在許多行業中嶄露頭角 一路領先,而我們全體七萬員

工皆懷着無比的鬥志和進取精神 · 將此非凡的科技成就與經驗推 廣至世界各地,成功的例子如在 泰國的Mahajac Electric,沙烏 地阿拉伯的SABIC,及美國阿 拉巴馬州亨特斯威的Goldstar

of America,皆是其中佼佼者。 我們備有各項詳情資料,歡迎 閣下參閱連絡。

Lucky-Goldstar International Corp. Business Development Dept. Yoido P. O. Box 699, Seoul 150, Korea 電話: (02) 785-5694 電傳: LGINTL K27266

傳真: (02) 785-7762/3 香港辦事處:電話:5-266402/7 電傳:62711 LGIHX 傅眞:852-123-40601.

LUCKY-GOLDSTAR

■樂喜金星的子公司的業務範圍 化工具能源 🔲 Lucky Ltd. 📋 Honam Oil Refinery □ Lucky Advanced Materials □ Korea Mining & Smelting 電視與電子 □ Goldstar Co. Ltd ☐ Goldstar Semiconductor ☐ Goldstar Electronic Devices Goldstar Telecommunication Goldstar Electric [ Goldstar-Alps Electronics [ Goldstar Precision Goldstar Industrial Systems, Goldstar Instrument & Electric Goldstar Electric Machinery Goldstar-Honeywell Goldstar Cable 報路 [] Lucky Goldstar International [] Lucky Securities [] Pan Korea Insurance Goldstar Investment & Finance Pu-

《節活動,港宣布]

屋匹三級火

固

而拒絶居民的要求。修改,至於走廊中段的其

日開始恢復進食後,一一名熱心市民亦帶備的老婆婆文梅,自前一的一名老街坊外,另數日後引起大衆關注一昨日除了長期照顧她人本報訊】絕食一身體狀况漸趨穩定,

老婆婆健康趨穩定

.四邮東坑。

訪往昨民居

更

**在長沙灣麗閣郁停** 

湖南

深迅有限公司

**医三級火** 

中国、介於機利文街與中環港內線碼頭之間的 甲道、咖啡區,與台山道以西的天后廟道下山方向行前、剛德邨道以北的大坑道、銅鑼灣道、馬師道以東的西行行車道除外)、天樂里、加路連山道、東院 地方面行行車道除外)、天樂里、加路連山道、東院 地道及高士威道。

**台士打道公共小型巴士站,孩波斯富街以東的一段** 

便居民往賞月及參加燈會

碼頭之間的

**水灣島交通政道** 

地鐵纜車通宵

雅島輪加田

電車中巴多線延長服

次過 **伮獲最大** 

田直升機送醫院

房嚴重

香港製造業主要有 一方文府都有足夠的條件和能 第一個工業都屬勞動密集的工 建三個工業都屬勞動密集的工 建三個工業都屬勞動密集的工 一個工業和玩具業。

焚毁

是一个一种零四分受。見目章 一个一个一种零四分受。見目章 於下午一時零四分受。見目章 於下午一時零四分受。見目章

辦事處為災民登記, 學高的平房被嚴重燒 層高的平房被嚴重燒 火警中,三列兩

灣仔金冠大厦

除色情招牌

**定次行動由區會撥款進行** 大厦的菜主立案法图 | 採取法律行動。 | 大厦

大厦菜主立案法一款,消拆了十七個懸人本報訊】灣仔一團,最近獲區議會接

的機會。 因此中資企業便可以有與原

**恐漢逞兇後逃去小販夫婦遭斬傷** 

**私家車擅石墨** 

是等所,情况欠佳。 是,州二歲,新加坡來,州二歲,新加歲, 情况 是多,一次歲, 情况 是多,一次歲, 情况

樂極忘形跌斷右手男童模仿泰山過樹

传。没有這方面的支持,中資企業很難有發展的機 係。没有這方面的支持,中資企業很難有發展的機 素的影響,不能爭取到美日大企業的訂單或協作關 ,素的影響,不能爭取到美日大企業的訂單或協作關 ,實長期穩定的出口能力,而中資尤其會受到政治因 ,一會。

電子業很難有發展機會

开渔岛大学成员等

元朗腊

天然生晒

華曲奇 首創 純植物質 (4) 絕無豬油成份

小桃酥)

SC Si



貴蓉時盒款採客月供。鐵購

,並不存在結構性的生産和技術的依賴關係技術又要求不高,與外國力量的關係只是市與紡織業和電子業不同,玩具業既没有配額

電話⑤74131

電話®7708號元期大馬路6號

樂譽出品

結婚體餅





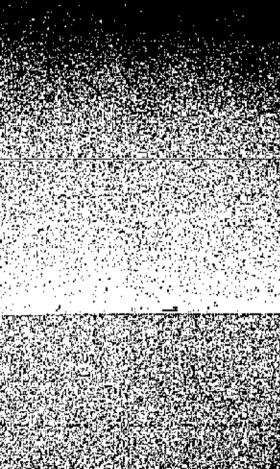
機與否,閣 一個工作天 歡迎致電垂

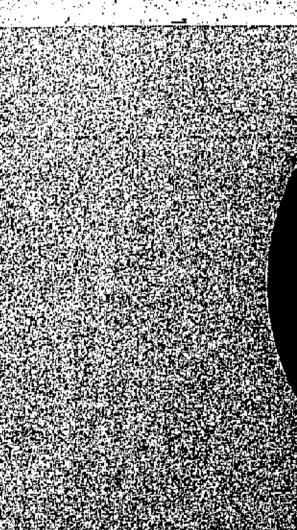
香港區:香港皇后大 電話:5-4

九龍區:九龍白加士 圆文侍真:









式民主」

美式三椎

民

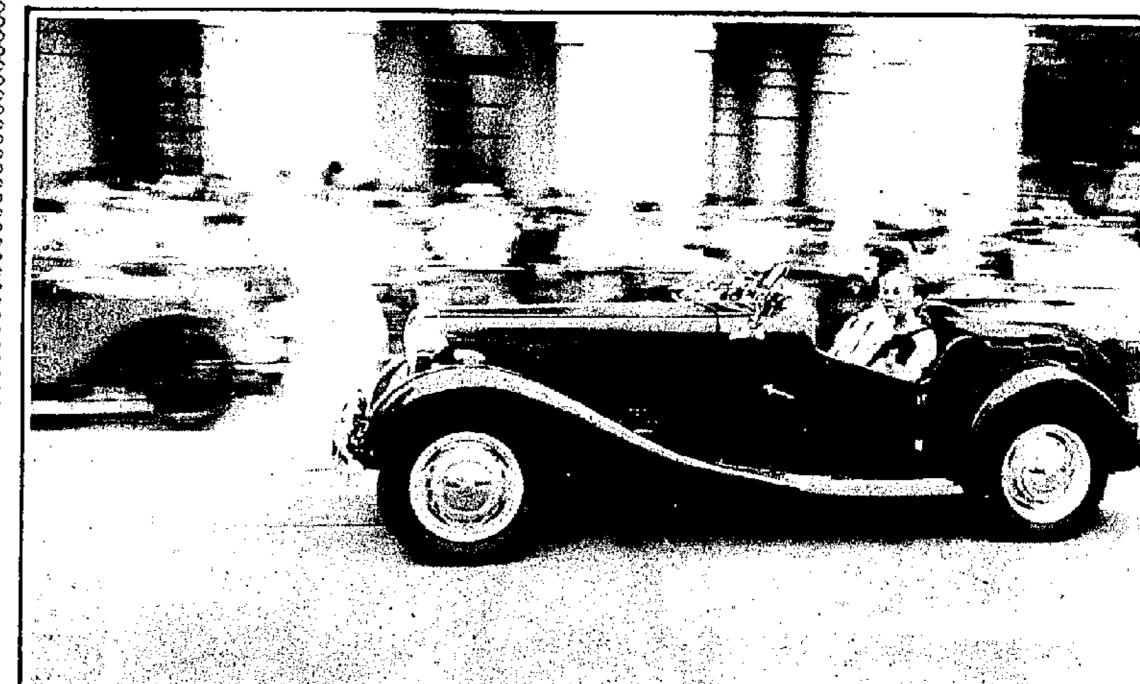
HONG KONG 香港老爺車會

試定檢力能語日

行舉日六月

止截末周本

還車爺老輛這▼ **L臓内<sup>T</sup>覧展** 



一首聚得難士人車愛▼

飛如步健仍來路起行,邁老紀年車此謂莫▲



《特羅斯卡》 《特羅斯卡》 《特羅斯卡》

· 規巳在各城市 以巴在各城市

**涿匯演」,將由古箏手處思源及揚琴手▲市政局奉辦今年最後一項「香港青年** 《彈詞三六》及楊意明改編的廣東音《彈詞三六》及揭意明改編的廣東音打雁》,以及高龍的《木蘭詞》、胡平令》、潮洲箏曲《秋之曲》、河南平令》、潮洲箏曲《秋之曲》、河南河南湾河通出。 樂手演奏古筝揚琴

二五。 邨會堂)發售。查詢可電,三—專會堂、該團團址(九龍何文田

教訊息

五百七十多人。 十六間學校和團體参加,人數達 ,各界的反應十分良好,共有一 設理教育導遊計劃自一九八三年

地第已第三十三间 2和特色、樹苗培品郊野動植物、植品 14 中野動植物、植品 14 中国 15 中国 16 中国 

自然觀理政育學遊 

中國 (中國信德中心十樓)舉行、 一大學 (中國信德中心十樓)舉行, 一大學 (中國自一大學 (中國自一大學 ) 一大學 (中國 ) 一大學 (中國

三香〇港

香港藝術中心。查詢可電:五十八二三〇二索取課程小册或報名,可往灣仔港灣道二號。 各項課程均包括户外實習,名額有限。

結他大寨三組優勝者選出 為自通利音樂基金會主辦的香港结他大 發決賽已於九月廿六日在大專會堂舉行,各 組優勝隊伍已經選出。 古典結他獨奏組榮譽獎的得主為雷肇基 ,梁添好則獲得優異獎。自由組的榮譽獎由 超優勝隊伍已經選出。

堂浩陳手琴提小

三十元門票在各城市電腦售票處一辦,十月十一日在大會堂劇院舉一及蕭敏晶古箏及揚琴聯合演奏會

象展

出攝影及篆刻

張燦輝攝影及篆刻展

十三日至三十一日移往城市避廊缝纫展一个夜十二時在藝穗會展出。 展品於十月八日至廿二日,逢星期一至六下午五張燦輝的「印。象」攝影及篆刻展,將是亞爾卑斯山,最後一類是靜物。

藝術中心攝影課程開新班

」課程,理論與實習並重,由「攝影研習」、「藝術攝影」術中心將於十、十一月新增「

市局設澂文比賽 市區學生可參 分中英文高中與初中組 国,将由市政局議員組成。 中處及市政局刊物銷售處素取 事處及市政局列物銷售處素取 事處及市政局公共圖書館、各市 事處及市政局務員組成。 國,將由市政局議員組成。 一月三十 

四黑、脚步知首中 及白色授的微一旬 放及調光創的,舉 大彩及源作人為行

元,三级及四级為八十,並需繳交考試費,一一月十日止,報名需攜

高 薪 誠

公 司 前 事

提,直

君經

**尋根問祖** 

意義深遠

一 否符合憲法精神,倘認為有違背憲法,可以宣佈 (高法院,除有獨立的裁判權外,且可審核法律是 ) 於,乃在於司法制度審判範圍之差異。美國的最 , 從理論上而言,是不很相同的。其最大分別之 , 本人認為美國的三權分立跟英國的三權分立

香港式 見解 九

上、從行政觀點上,美國都可以名處理任何案件了。這就是不論從理處理任何案件了。這就是不論從理情況,以至有權宣判某種法律為無

• 及,用院 - 不英司而

本 內 不 內 不 內 不 內 不 可 須 境 也 不 可 須 境 也 不 也 制 正 人 意 而 不 也

,確類空變承科 猶。不問。認學

是以的因此没。三、適素,有因

質英,不業」法

小文章的,不過,他 一個要在立法局「優大的社會主義成分へ」 一個要在立法局「優大的社會主義成分へ」 一個專在立法局「優大的社會主義成分へ」 一個專在立法局「優大的社會主義成分へ」 一個專在立法局「優大

天式三權分立名

並非 三椎

有不須管邦,屬皆類享的法

英法心政擁的代生官然,穩制國權。機有權表,由是相要一

・投供康體設施・促進文娱活動・改善城市環境・確保公衆衛生

430150(5 (0(5))已於一九八概與本公司無月 公司

嘉倫納就運

KARANA LINE

香港定期川航椰加達,泗水

裁貨日期

17/10 18/10

CFS/CY

全貨櫃服務(兼收散貨)

無涉 司

度的投標箱内。 UCQ 6248\87\S(B4))。 B的投標箱内。 UCQ 6248\87\S(B4))。 UCQ 6248\87\S(B4))。 司

廣東國際聯運有限公司 GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

物集散貨糧運輸。 定班輪: 廣州新風、芳村碼頭:每星期兩班,天天收貨,免費三天堆存。 黃埔、中山:每星期兩班

汕頭:振華1號·粤海418·毎星期兩班,天天收貨。 港江、粤海419、每星期一班。

海口:每星期一班。 其他服務:承接差船,陸上運輸,拖車,裝、拆貨櫃箱業務。 本公司代理其他航線之大小船舶,可提供廣東省水路全集裝箱層

散雜貨運力,備有佳路貨櫃拖車服務。 香港干諾邁西一至三號使利商業大厦二十五樓 收貨站:青衣島聯合船坞內71地段 電話: 5-414663 - 5-8150249 電話:0-4973973 25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663
5-8150249

Barrier & Butter of the second of the second

KLINE 川崎汽船株式會社

智利各埠 : Iquique, Vaiparaiso, "CHRISTINE 1" San Antonio, Autofagasta 加勒比海·米Port-of-Spain, 共一 Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, PortAu-Prince, Kin "PORER" gston, Puerto Cortes. ...LCL. Acceptable 西非: Matadi, Apapa, Lome,

Abidian. 澳門接戲處·澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業 中心A座1101室 电話:553311

THAI OVERSEAS LINE OOCL 東万海外貨櫃航綫 (THAI NATIONAL LINE) 泰國海外航綫

香港定期川航曼谷全貨櫃服務 余 收 散 貨 ) 泰國國家航線 截貨日期 抵港 船隻 CFS/CY 泰國紅黃 12/10 13/10

THAI TUBTIM 06/S 秦國騎擊 15/10 16/10 17/10 THAI JADE 68/S

日期

RR. RATNA 87/S. 【截貨時間:CFS下午九時 CY下午五時正)

CY i 奏通法等負債供予第四点(Final A)

H

船隻

中華塔祥

三表國表 MONGKOK 上程度 一丙,名航一

星期論過 園地公開

· 意義深遠,不待多言。 望他們日後能肩任增進中外人民友誼的親聲祖國的豐厚文化,目覽神州大地的振興氣象讓外地生長的炎黄子孫有機會去尋根問祖,近些年來,中國各地紛紛舉辦華裔青年夏令 園地公開 歡迎來稿 園地公開

更指是不好客,說準,可引截求,觀察,說,然

政之,變有亦說八至多閣無宣但創法立治上在動人常,世今數制涉佈因説院法

到政認去治参屬專百 照穩這上,。息勞詢他的顧定成有應這相工委階時 人有不的務會的內

COTS ENTERPRISES LIMITED

香港皇后大道中151—155號兆英商業

電話・5-8151505

**陸空貨物運輸,拖箱、拆/装** 

港口

朝聯企業有限公司

JIANG

衝

3

Ş

3

ဗ်

8

教因是

,,驗每

高

傲

每 線 路

寄不熱的 意要情, 🥊 讓 接 他

付貨人速來本公司辦理提貨、 企業有限公司啓

一五五號十一樓

DIANG! JIANG'

全貨櫃國際聯運 全國各地⇒廣東省⇒香港⇒世界各地,簽發全程提單,提供貨

江門:江聯18,江聯28,每星期兩班,天天收貨。 珠海、太平、蛇口、九江、容奇、**肇慶、佛山湖石:三天一班**。

《到港:11/10 |啓航:12/10| 【到港・7/10 |啓航 | 8/10

|劉港・14/10

**)**啓航:14/10

籍等服務

"C. R. ABIDJAN" 

(入口)5-8615526 收貨站,利高集運倉庫有限公司 散货:油塘灣東源街8號 葵浦貨櫃465地段MTL對面

停其機 - 569233

异代理:香港郵油有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.) 香港接事法:夏州通10湖和广大厦11楼。高清:5-8441222 九節排事法:廣東語每洋中心1313室。李洁:3-660237

納 婦 28/10 29/10 30/10 RATIH 71/S 學門代理:牙信達付 家語:89563 86972 553382 553381 改貨站CFS:利豐倉庫有限公司。九龍具貨運中心

S <del>CONTRACTOR OF THE SECOND OF</del>

敞為一百元,三級及四級為八四片兩張,並需繳交考試費,2日期至十月十日止,報名需

详情可能,五—1二二九六本總領事館文化部日本語十二號美國銀行中心二十一十二號美國銀行中心二十

衛上四指數再八五以三

·來,後市便會是了大大的信心——大市公內信心——大市以上一十大市以上一十大市以上對於後市則肯定以此對於後市則肯定以此對於後市則肯定以此對於後市則

在表 周, 三 現 股 頂 千 仍 市 的 木

亦被波及,而另一名 ,一名在場督員險些 一名在場灣理垃圾的 一名在場灣理垃圾的 一名在場灣理垃圾的 一名在場灣理垃圾的

與起

月顧 | 一條 | 開菜室廣 | 展牌電二件電管十級 | 提條視年,視理二表

計劃的一百四十多位 開幕儀式。参加是項 開幕儀式。参加是項 一研究計劃昨日舉行 一研究計劃昨日舉行 一個學生會舉辦的

計劃作日舉行 的對象為中四至中七代眼中的太空 的對象為中四至中七學生會舉辦的 中的未來」研究計劃本報訊」由香 與社會。「新一代眼本報訊」由香 與社會。「新一代眼本報訊」由香 與社會。「新一代眼本報訊」由香 與社會。「新一代眼

十二月

展出

新

曹廣榮稱尚待高層決

定

報告亦建議交由適合可 政策科

「折一旦艮古由港大學生會舉辦 逾百學生探討社 一代眼中未來 一計劃

家庭與靑年

· 共四萬名 · 度首次百萬

香港↓→廣東省各地

進/出口專業運輸

常備各噸位密斗車、危險品車、

吊機車、貨柜車、承運各類貨物

· 香港往來文錦渡、深圳特區、

(代客申請出/入口文件及報關)

宣業電話:3-970866(大線)

廣東省各地。

民齊

海湖大麦15名 泰丽五天遊

間接20名 館間三天近

L95743 白**別的** 

中原一個集合所在10月14月至10月2日時間,內局的主要聯多 長身的是個別。上述他的角度,多期前262年前最結(5.783183)

土瓜港

土瓜灣馬坑涌道5號 電話:3-7150111

- 382877 - JOSP G - 672735 - 177783

**獨高児童藝術興趣** 區開展多

108677 新額費

格應附回郵信封。 村工號香港考試局三 村工號香港考試局三 村工號香港考試局三 村工號香港考試局三 村工號香港考試局三

學院已定於本月一新址落成酒會,屆時,【本報訊】香港一十一日下午三時舉行 並展出中 日將擧行酒會

藝術學院新址落成 畫家作品

将在場招待點、林勇遜、攝 大林勇遜、攝

會問題 P工作則較多。他説 ※官員職位,再由其 が統縛有關環境的工

台播出

月在電視台播出,相信該廣告將

中華書局香港分局 茶 隆重 開 社

醛訂於一九八七年十月五日(星期一)至十一日(星期日)假座中華書局香港分局二樓展覽應舉行 栄豐公司 **圴工公司** 5斯蘭英文中學 3.九水電工程公司 斯蘭學校 **水華電子零件行** 一般有限公司 港僑友社 華回教博愛社福 國回教博愛社

哈張馬胡蘇魏周阮方朱吳楊周王賀 簡曾張邱王廖廖 鄧劉劉許 鄭孫羅陳羅脱李秦胡智廣光曉漢中政老志文瑞鐵慶 信 懷意中亦兆 一崇逸錦東 光增與景天維子 希良義前明焱天民二男光岐生均健泉 穗梓畊山豐鐵原 禧生慶亮 煌城昌文攜善誦牧明 馬楊脱楊馬徐 林哈哈羽楊徐楊陽歌羅 世志志禮天錦 閻善殿智義錦汝 英 謙英賢護全輝 嬋昌昌雲護華萬 昌 華 大羅 李楊楊傅傅白哈馬 倫益創守愛建耀竟 華杰齊齡飛賢中思成 程羅吳方李馬楊金 張馬艾馬馬宋丁林劉沐傅羅白張蓋郭王 哈郭王薩丁 馬薩王哈哈 旭巧世靈民光永少 淑若博道紹准燕露鳳成秀坤凰大學 政偉家汝源 淑汝增 智春堡華敏利美瑞昌 貞蘭德堅彰霖鄰茜娥芳蓉娣霞思文琛正 宏强强霖安 基成廣新鴻

李劉 黄馬 陳陳 楊張 黄蓝 劉 馬 劉唐 紹曉子 富國國 梓惠 植穴秀 道建裕 俾意 培貞 德良 雄 陳 芳 姑客 真 麗泉

賀 鉄 (排名不分先後)

山東街口)電話:3-847963, 3-7805251

特約分銷處 北角 人/皇/西/李 香港英皇道436號 電話:5-630222

敦煌酒

新城市廣場六樓。 電話:0-6996222

沙田大會堂 敦煌海鮮酒 電話:: 0-6066222

新界大埔中心商場 電話:0-6533000

酒楼 敦煌

野

一副電腦

战為您

傳出去



國部門必須改 理李猷指出,近年销 措施。

國部門必須改 理李猷指出,近至各行各菜所需的原料、半製的日常消費品、副食品,以至各行各菜所需的原料、半製的日常消費品、副食品,以至各行各菜所需的原料、半製的日常消費品、副食品,以至各行各菜所需的原料、半製的日常消費品、副食品,以至各行各菜所需的原料、半製的日常消費品、副食品,以至各行各菜所需的原料、半製的日常消費品、副食品,以至各行各菜所需的原料、半製的日常消費品、副食品,以至各行各菜所需的原料、半製的日常消費品、副食品,以至各行各菜所需的原料、半製的日常消費品、副食品,以至各行各菜所需的原料、半製的用源,他們認為內地貨物銷港持續向好的原因,一方面是

「在一個部門必須改」理李猷指出,近年销 措施。

(2-10-87)

國泰航空

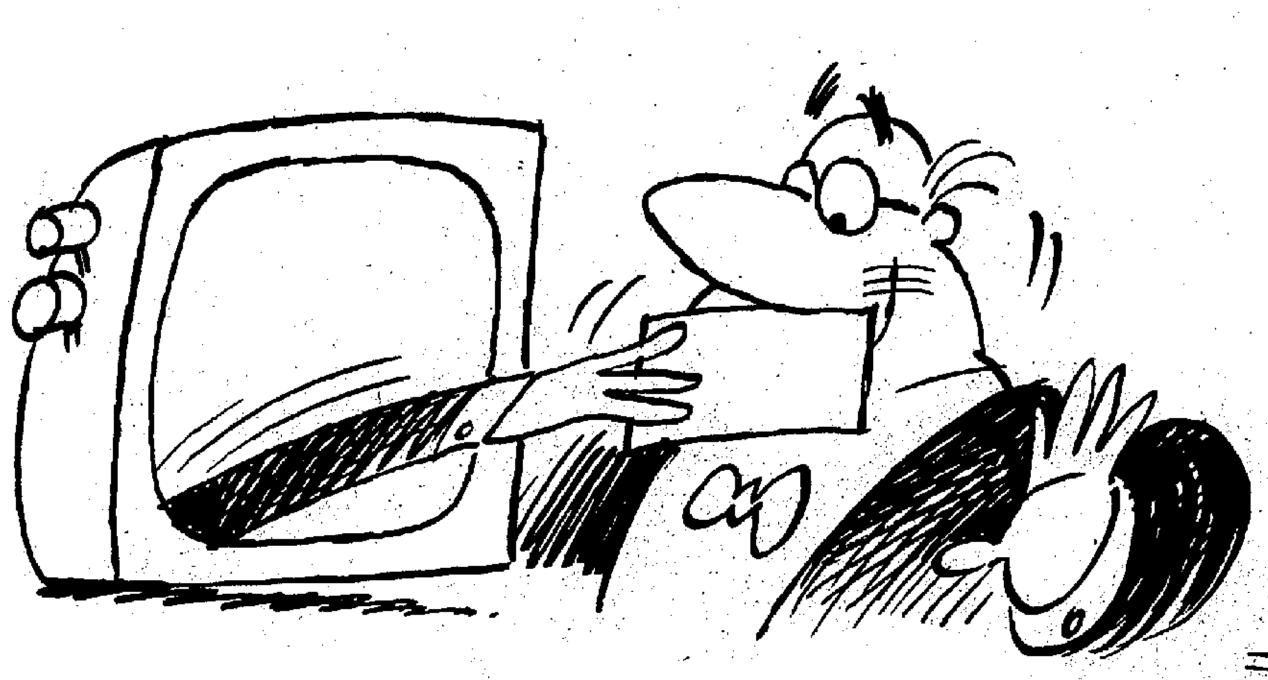
最近,我花了很多時間在郵遞間工作。雖然以前我從未 有機會接觸,但當被委派這項郵遞工作時,心裏也是挺歡喜的! 我在郵遞室負責相當專門的工作,不過,我無須傳遞包裹, 亦不用派送雜誌。

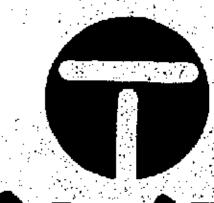
我一香港電話公司,看不到的聯繫一所負責的工作

就是利用我那高性能光導纖維網絡,將電子郵件由一副電腦 輸送至另一副電腦。

所以,如果您想用電子郵件來傳遞訊息,就讓我爲您 効勞吧!

請放心!我保證一定可將您的訊息一字不漏地傳出去!





看不到的場場

香港電話公司——看不到的聯繫,帶給你快捷先進的電子郵遞。

医、政變恐懼在馬尼拉便逐步升力。自從有報道稱八月二十八月一十八月一棟擬部署,演習抵抗共產一棟 華華寶政府軍星期六晚

步升級。 (美聯社)八日發動政變的領袖計劃攻擊政府八日發動政變的領袖計劃攻擊政府共產黨游擊隊或叛軍襲擊的作戰能,六晚在馬尼拉北部郊區公路上舉行六晚在馬尼拉北部郊區公路上學行

戒備

全戒突

**郁理經總務服美北外海方東,起左由:圖** 

的Executive 1

全年環球最佳航空公司則由新加坡航空空公司。金獅航空公司獲選為英國本土的最佳航日正式揭曉。

部輸運際國活嘉美和溫守胡事董務市、華耀

星

港貨往 

升碳五十元 百一十七噸,正好為 一〇〇型貨機最近抵 一一〇〇型貨機最近抵 一一〇〇型貨機最近抵 一一〇〇型貨機最近抵

三菱FUSO FM



田飢然際題館



演說

見。市長便指着他的背境一談話。卡洛斯國王問伊斯特一天遊時、與當地市長克林一天遊時、與當地市長克林一天遊時、與當地市長克林一天遊時、與當地市長克林







惱羞竟成怒













",把他們全部拘留。 ( 美聯社 )全副武装戒備。警方在西班牙邊界附近的一期六早上突擊拘捕五十九名巴斯克難民的

巴斯克 **戒備** 

男子貪看免費電影



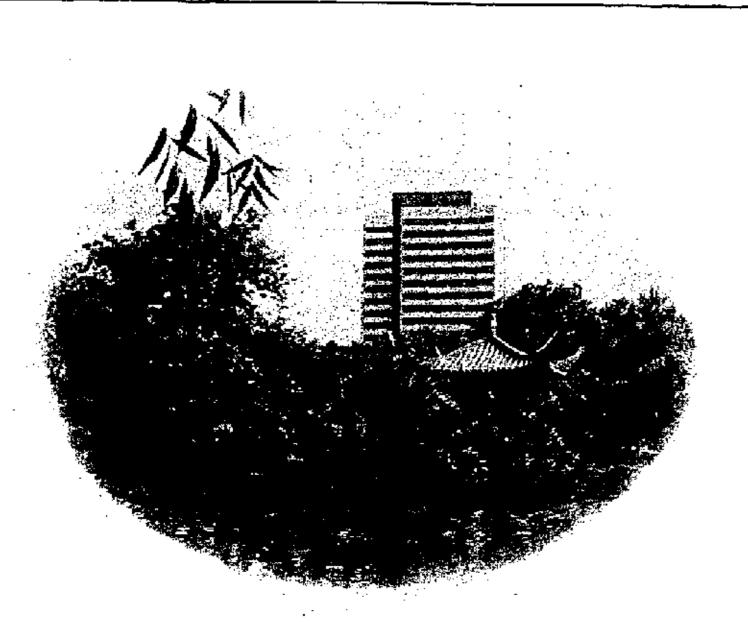
## 外幣存款

美元 日元

英鎊馬克

•歐洲貨幣單位

國華商業銀行(中)



## 上海天鵝信誼賓館 景色如畫,

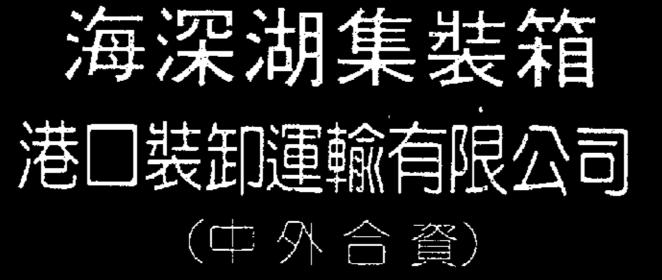
南京路商業區僅十分鐘車程。實 館有高級豪華客房二百零八間, 舒適雅緻。客房包括有高級浴室 潔具、迷你酒吧及小冰箱、彩色 電視、自撥國際長途電話等。一 切國際標準客房的設備應有盡有 · 面對虹口公園,環境優美。賓 式俱備。賓館備有豪華房車爲賓 客服務。而設備先進的商務中心 ,特爲經商人仕提供週至的專業

申一九八七年九月30日日前人住可獲七五折優待。



SWAN CINDIC HOTEL

香港辦事處:香港灣仔皇后大道東59號東美中心1809室 上海市紅口區江灣路111號 電訊:30023 BTHSC CN 電訊: 60127 BVLHX 圖文傳資: 5-8656505 電話: 255255 電話:5-272802



香港港中吊駁設備的作業模式

港口地點:安徽省蕪湖市 (大件碼頭)

歡迎各輪船公司洽談拓展業務

辦公室:蕪湖市高城坂70號(紅光) 電 話: 7878 電 傳: 91103 WUHGF CN

香港代表處電話: 5-402108 電傳: 81854 DWEXE HX 國文傳真: 5-468177



加元

• 紐元

諮詢熱綫:5-258555

版十第



林宇下

郵光崎

10月11 報

東

цı

10月11 天 祥

10月12 新 與 10月12 利 遼 新

10月12 招商局

10月12 日 郵 10月12 國 光 10月12 川 崎 10月12 八 櫛 10月12 日 郊 10月12 は 利

10月12 馬士越

10月12 成 高 10月12 海 運

10月12 選 10月12 東

10月12 東

10月12 利

10月13 中

10月13 大

10月13 港

10月13 答

10月13 擵

10月13 大

10月13 港

10月13 港

10月13

10月13

10月13

收貨 截貨 到一離港

1B 10/10 16/10 10-19/10 2B 29/10 4/11 1/11-7/11

10/10 16/10 15 18/10

3 13/10 19/10 19-21/10

、秦登島、石家莊、 長春、哈爾濱等等 收貨 截貨 到一離港

15/10 20/10 22-23/10

4 9/10 15/10 10-17/10

t)有限公司(UDSL)

oration

10月13 美 郭

10月13 雄 利

10月13 海 騰

10月14 海 陸 10月14 大 阪

大

怡

台 和

10月13

10月13 羽 洲

10月12 港

10月12 烱

10月11

10月11

日木 盆山 日本

英國

美國

上海

高雄 沙巴

E 美隆 基 基 合

新加坡

合**耐** 日本

釜山

極美

附如

新西蘭

日本 新加坡

o., Ltd.

一,在某種程度上,反於在一些問題。在中路 7一邊 , 或者斷向中 20 , 或者斷向中

樣,打好比賽。 第二回合較量要像今天後勝利,我們還是要歷後勝利,我們還是要歷後的考驗。 一個企會與一個學問題是要歷

10.00 10.00

是攻,然後找機會反為方面主要阻擊中國 內方面主要阻擊中國 內方面主要阻擊中國 中國 日本隊主教練石井

場。日本隊憑,

的後衛犯了原則上的錯誤,的後衛犯了原則上的錯誤,以是輸了,但隊員還是盡了映某種情緒不正常,總的來映某種情緒不正常,總的來映了幾次機會,但失掉了,晚了隊員有急躁的情緒。我

的了來,

運足

园

P一三元八 ⑥銀鬃烈馬

**查理英** 

九九元九

三一元 元

四一六五元九九元九

尼中泰日 隊 泊國國本名

〇四五九

今晚

럌

男

七伊表港

的機會,是花花贏波功臣之一。 以,再入一球,奠定勝局。花花的林慶麟速度和狀態俱佳,造出不收,再入一球,奠定勝局。花花的林慶麟地場,東方更以十人應戰無労在開賽不久,陣脚未穩下先失一球,接着狂攻花花門禁,借有比〇擊敗東方,全取聯賽三分。 《本報訊》甲組足球聯賽花花對東方昨晚在旺角場上演,花花終打 力中十世鐘花射 迫,九昌,先入 下温分,東開網 花 花 萘鄭高何 子炳偉錦 强泉德培 胡耀國 林慶麟 楊洪趙侯 洪偉俊耀 貴平明斌

脚 肥 月 比 楊鄧馬鄒 易 〇 健永志偉

T。三十五分鐘 華人替馬志强

天賽馬結果及派彩表

开第 开第 實口 實口

八八元三

北韓合辦奧運信

南韓未有依時

收接 件 期

亞面獎 獲二 一金 排第四。 北朝鮮的

變改可象形牛波

世界

世界杯

海野的力量 一一公斤級 一一公斤級

歐温

斗 其

> 三 t t

通訊處· 油麻地渡船角文景樓三十九號

一八百座 八五百八百座 八百座 八百座 八五八百座 八五八二 八五八二 八十二 八二 四八百 十十 一 四四

先夫黃

府君痛於流生

檢送後賽心忠

間其停賽 (一雄威) (一雄威) 

聞 

亡 孝女 張威梅

泣告

瑞瑞瑞 瑛嫻珊

親屬繁衍 恕未盡錄

間去策

· 賽的雷步 判董證誠聆

會本地日 公季入賽

促

治喪處:世界殯儀館 地址. 電話・三 :三—六二四三叁一: 紅磡暢行道十號

香港貨櫃車主聯會有限公司 香港貨櫃車主聯會有限公司 葵青區議會工商事務委員會 李青區議會工商事務委員會 中葵涌分區委員會 中葵涌分區委員會 一整通過報委員會 一整通過報委員會

計告

質は・○──! さまれーます 一番港貨櫃車主跡會有限公司要消費型街盈業工業大厦十四様せ九室

29/10 4/11 29/10-7/11

)8室 電話:251500軸808 逢星期二·五開航 逢星期二、五開航 至 每月逢8號、24號開航 年星期一班 江 每星期一班

州 每日一班 歐洲貨櫃航線 M FLX RTM ANT LHY -- 13/11 19/11 21/11 22/11 23/11 25/11 -- 20/11 26/11 4/12 5/12 6/12

頭 每星期二班 **奇** 每三天一班 岐 每星期三班 門 每星期二班 石 每三天一班

新加坡

新加坡

美國

央

10月14 大 阪

收貨 截貨 到一雕港

日三十	·月八年卯丁曆農		起		•
	*****			·	
宜酶 七必快	YELAN SPECO EXPRESS	台灣 公園	10月 8	煒	
海有	HAI YOU	沙巴	10月8	<u> </u>	光
海岸	HAI CHUN	台中	10月 8	永	裕
通业	MILD TRAN	裁践	10月8	永	裕
	XINHAIYUE	上海	10月8	畑	阏
新海盟	HZIM BRISBANE	上海	10月8	較	逐
新 (1) 电闭 (1) - 明字	MING UNIVERSE	新加坡 歐洲	10月 8 10月 B	液酶	肌
海点琥珀		<b>类</b> 网	10月8		海
文山	LI SHAN	天津	10月8	港	恒
加州水神			10月8	167.	商局
長政	EVER GOVERN	台灣	10月8		郵
	NJOHNEVERETT	会 一般山	10月8	利	逐來
風向	WINDWARD	或 山 弗里曼特爾	10月8	福田	崎
	KOREAN CHANCE	高維	10月8	朝	NG.
	<b>EAXEL MAERSK</b>	歐洲	10月 8		七起
捷成添馬	k jebsen timaru	新西蘭	10月8	挺	迅
阿比讓	CR, ABIDJAN	基隆	10月8	沙	啫
麥勒總統		<b>美爾</b>	10月8	總	3FC
莉屏	KHUD, REPIN	歐洲	10月8	粧	林
	KOTA WANGI	新加坡	10月8	太	<u> 42</u>
	NEW HERO 2	印尼	10月 8	辟	航
東方迅航		馬尼拉	10月8	Ħ	癥
威雷	WILLIS WAVE	沙勝越	10月8	束	源
通江	TONG JIANG	上海	10月8	金	鋼
☆必利 見加地歌歌	NAPILI SINGAPORE GLORY	日本	10月8	Щ	下
金敖德賽		釜山基隆 上海	10月 9 10月 9	東太	宇士
傑士	KATHRINE SIF	台灣	10月9	成	古高
敦沙	PULSAR	釜山	10/3 9	東	中字
豐盛	LU FENG	背岛	10月9	華	Œ
徳先	TETIEN	美國	10月9	偉	特
好利	HORN	釜山	10月9	港	典
當山	TOYAMA	日本	10月9	¥	隆
呂宋	SD.LUZON	日本	10月 9	實	隆
佐治華盛物	稿榜GEORGE WASHINGT	ON BRIDGE	美國 10月	9 ji	崎
獨立者	SL, INDEPENDENCE	美國	10月9	海	陸
歌赋宠	CAPE CORFU	新加坡	10月9	盤	洋
馬拉翁	MARANON	基隆	10月9	关	祥
邊拿芬	BENAVON	歐洲	10月9	进	行
	·				_

	<b>)</b>	<u> </u>	一期星
## T	T no te	MING SUN	A4 5-41
利光	明新 together to		<b>网</b> 类
粉		LLARS MAERSK	新加坡
裕		LAURA MAERSK	<b>美國</b>
717	放山	GUSHAN	大連
逐		TRADE RELISH	天体
	1 20%	NATIONAL PRIDE	<b>英國</b>
與 海	1-4-1-	GOWA TIAN LONG	台灣
恆	2 - 112		天津
商周	蘇麒	<del>-</del>	南道
		AL SWAMRUZ THAI AMBER	後山 春本
郵		MAERSK TOKYO	<b>受谷</b>
遵 Str			新加坡
<b>夾</b> 崎	多沙灣	·	- ● 日本
T(L)	大陸	CONTENENT	<b>潮族</b>
七起		CAMPANILLA	新機内亞
Œ	<b>博多丸</b>		地中海
崤	, , D.	WAH YEE	受谷
銃	海公主	HANGANG GLORY SEA PRINCESS	上海 登山
林	<b>週</b> 法	MILD OCEAN	上海
平	木星	JUPITER	釜山
航	布攀	GOWA	台灣
廠		TOHBEI MARU	美國
源	. –	EVER GUEST	台灣
鋼	伯賽	YICHUN	台灣
下	•	MING GLORY	台灣
字		CORAL PRINCESS	
古	天燕	TIAN YAN	天津
高	沙蓝	NORASIA SHAJARH	
字区	鹽魚解放	_	F-1 - V
特	波利亞	PORER	日本
典		KOREAN SENATOR	·
隆	金露七	CANOPUS 7	日本
隆	高力勒	KORRIGAN	ロ 本
,-33			

SIRIUS

世界之獅 WORLD LION

門羅總統 PRES. MONROE

专译黑十基ANDERS MAERSK

HIKAWA II

_								
	10月 9	雄	海	金石	GAMZAT TSADASA	日本	10月11	凝
	10月 9	馬	士誌	納江	KEUMGANG GLORY	釜山	10月11	東
	10月 9		土热	山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	10月11	цi
	10月 0	類		漢城	HANJIN SEOUL	美國	10月11	天
	10月 9	輝		他江	LONG JIANG	上海	10月12	蝍
	10月 9	海		新基隆	ZIM KEELUNG	美國	10月12	新
				長雅	EVER GENTLE	美爾	10月12	利
	10月10 10月10	太郷	_	海與	HAI XING	上海	10月12	招頂
				東方公平		美网	10月12	绺
	10月10	越	-	飛航雅士	CLIPPER ACE	NT ME	10月12	日
	10月10	展		威鹛	WILSON	沙巴	10月12	
	10月10	港	郵	金門橋	GOLDEN GATE BRIDG	E美國	10月12	Ж
	10月10	馬	土在	<b>東宮士</b> 窩		悲翛	10月12	天
	10月10	海	陸	白馬丸	HAKUBA MARU	基際	10月12	日
	10月10	田	郵		KUO HSIUNG	台灣	10月12	繑
	10月10	恰	和		加強MAERSK JAKARTA	新加坡	10月12	上思
	10月10	日	郵	小石口	XIAOSHIKOU	澳洲	10月12	735
	10月10	珠	Œ	宗徳豪森		欧洲	10月12	東
	10月10	東	字	雅士货概	ACE CONTAINER	台灣	10月12	威
	10月10	太	古	ED WC WHAT	ILINI	新加坡	10月12	海
	10月10	柳	腾	伊斯蘭堡	ISLAMABAD	新加坡	10月12	莱
	10月10	巻	爽	<b>長洋</b>	EVER OCEAN	合樹	10月12	利
	10月10	太	_	安寶	EMBO	日本	10月13	中
	10月10	_	下	伯譽	SHIN CHUN	合灣	10月13	大
		Щ		陶南一號	_	釜山	10月13	港
	10月10	利	選	上將島	ADMIRALTY ISLAND	美國	10月13	睿
	10月10	大	樂	韓國好希望	ekorean jace jin	欧洲	10月13	利
	10月10	蜂	海	捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	10月13	捷
	10月11	太	古	利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	10月18	新
	10月11	瀬	辟	東方導家	ORT, EXPERT	台灣	10月13	港
	10月11	歴	俗	渣單山度土	NL, SANTOS	台灣	10月13	准
	10月11	大	皎	錦春	CHIN CHUN	合製	10月13	大
	10月11	Ш	峙		MERCURY ACE	日本	10月13	<b>美</b>
	10月11	怡	和	海凰明珠	NEP. PEARL	美國		
	10月11	盐	髙	國隆	KUO LUNG	受谷	10月1 <b>3</b> 10月1 <b>3</b>	浩 締
	10月11	實	尶	海島绿玉	NEP. BERYL	基隆	10月13	港
	10月11	山	下	観魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	10月13	大
	10月11	馬一	上基	協和奧吉	KYOWA ORCHID	爲尼拉	10月13	介 拾
	10月11	B	郵	威馬	WYMARINE	日本	10月13	海
	10月11	海口	陰		BELGIAN SENATOR	新加坡	10月13	倍
	10/111	425	1553	解放者	SL, LIBERATOR	美國		海

### 网招商局货櫃航運有限公司電話:5-435511(30線) CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

電傳:62098 CMCL HX 81212 CMCL HX 香港干諾道中152-155號招商局大厦1-3樓 電掛:CONLINE HONG KONG 傳ట:5-417534 MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 章傳: 88837 COTS OM 電話: 578731, 579732 朝聯船務有限公司 澳門南周街37號D-E南粤商業中心6樓D座

> 中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

> > YONG MEN

### 香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線 WEST COAST & CANADA

Accepting CFS/CY dargo LONG BEACH/LOS ANGELES/ OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE Also Accepting CV cargo PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/ VANCOUVER/TORONTO: MONTREAL EAST COAST

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON # DIRECT SERVICE EAST COAST GULLE PORT.

ETD ETA OAK/ VOY CFS CY HKG LB/LA SFO SEA VCR NYK CHS

ZHANG JIA KOU 69E 13/10 13/10 15/10 4/11 6/11 8/11 10/11 20/11 23/11 27/1 82E 23/10 23/10 25/10 15/11 17/11 20/11 22/11 4/12 7/12 11/12 34E 30/10 30/10 2/11 24/11 - - 11/12 - 18/12 LUAN HE 75 3/11 3/11 5/11 25/11 27/11 29/11 1/12 20/12 23/12 27/12 E CHENG 25W 13/11 13/11-15/11 4/12-6/12 8/12-10/12 20/12 23/12 27/12 82E 23/11 23/11 25/11 15/12 17/12 20/12 22/12 4/1 7/1 11/1 Receiving Station CY-HIT Barth No.4. CFS-Ylu Lian, Town Lot No.72, Tsingy: Island, N.T. Tal: 0-4970419

## Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACHI, DUBAI, SHARJAH, DAMMAM KUWAIT

Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, MUSCAT, DOHA, ABU DHABI,
BANDAR ABBAS and the other points.

		CL	OSING	ETA .		DUBAI		100 mg	. 4
VESSEL	VOY	CFS	CA	HKG .	KARACHI	SHJ	DAMMAM	KUWAIT	فائد
LING QUAN HE	27	17/10	18/10	19/10	6/11	9/11	11/11	13/11	400
GU CHENG		3/11					23/11		
GAO CHENG	28	17/11					11/12		ļ
CY & CFS TYTL 60									,
== '++ 4+ L				/ == 1	بيد ترويس				•

香港特快	直航	曼谷	/星	加却	<b>装</b> /	檳圾	Ž	
VESSEL	VOY	CL09 CFS		ETA HKG	B/	NGKOK	S'PORE	PENAN
LING QUAN HE BEI DAI HE	27 21 (	17/10  8/10	18/10	0 19/	10	24/10	27/10 25/10	

	香港特	快直	航馬	已拉角	亢線		
GU CHENG	27	3/11	4/11	5/11		10/11	. —
BEI DAI HE		18/10	-	-	_	25/10	27/11
		~			24/10		

		01.5	Ų,	CID R.A.	MANILA
HUAN JIANG	189	5/10	6/10	8/10	10/10
HUAN JIANG	191	12/10	13/10	15/10	17/10
Receiving Station	CY HIT Be	rth No 4	·	47 7 10 4	
	an Town Lo			NT Tel O	

	<u> </u>	CLOS	iNG-	ETD-				
VESSEL	VOY	CFS	CY	HKG	NGO	YOK	OSA	ков
WAN QUAN HE	82	6/10	6/10	8/10	· <del>-</del> ·	12/10	<u>-</u>	14/10
HUAI YUAN HE	79	13/10	13/10	15/10	19/10	21/10	_	23/10
HAN ZHONG HE	57	20/10	20/10	22/10	-	26/10	28/10	29/10

Accepting Gargo: TIL BLIRY HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE. Also acception CL Cargo: LONDON, FELIX STOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS BREMEN MARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM GOTHENBURG, AMSTERDAM LE HAVRE PARIS

VESSEL	YOY	CFS	CY	HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
SHA HE	40 <b>T</b>	7/10	8/10	10/10	4/11	6/11	8/11	10/11	12/11
YMME	23W	14/10	15/10	16/10	13/11	15/11	17/11	19/11	21/11
TANG HE	40 <b>¥</b>	21/10			20/11				
	249	28/10	29/10	30/10	27/11	29/11	1/12	3/12	5/12
Ø₩ HE	26¥	7/11	7/11	9/11	5/12	7/12	9/12	31/12	13/12
Receiving Sta	ation CY	Y · HIT E	Berih No	4 _					_
CFS. Y	/iu Lian	Towni	Lot No 7	72. Tsin	igyi Islan	iq N )	Tel O.4	97041	3

SSEL	VOY CFS	CY	ETA HK	MARSEILLIES	GENOA	BARCEL	ONA
, '	CLO	SING	•				
	香港直航	也中:	海貨:	櫃航絲	Ř		
· ·		·				<u> </u>	<u> </u>

60 25/9 26/9 27/9 21/10 23/10 19/10 3

CY & CFS CYTL 60 Tsin gyi (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

未进 / 由國各貨騰航線 1 地

	一个图主具他机构	<b>K   倭</b>		
入港口	船名	航次	抵港	哵航
	JING HE 涇河	140	10/10	11/10
	PING XIANG CHENG 平熔號	261	20/10	21/10
新港 北京	GU CHENG 谷城	26	17/10	18/10
	SHAO BAI HE	20	6/10	17/10
上	MANG EST	194	17/10	18/10
	LING WANHE 蓝泉河	26	7/10	8/10
	TANG HE	39E	7/10	8/10
黄埔	HAN ZHONG AE 漢中河		14/10	15/10
	WAN QUAN HE 萬泉河	83	19010	20/.10
張家港	SHU HE 沐河	ा <u>64</u>	17/10	18/10
	HUA YING 華恩	8735	16/10	17/10
連雲港	HUA SHENG 華盛	8723	20/10	23/10
大 連	SHUN JIANG 順 江	182	18/10	19/10
黃埔/廈門	LIAN JIANG 迎 江	246	17/10	18/10
汕頭/廈門	HUA JIA 華佳	8749	13/10	14/10
	進口貨櫃航	線		

	~	1162 7171 11935	
港口船名	航灾抵港	港口 船名	航次 抵港
日本 HAU ZHONG HE 日本 WAN QUAN HE 歐洲 TANG HE 歐洲 CHUN HE 歐洲 QÎU HE	83  9/ 0 39E 7/ 0 23E  7/ 0	曼谷 LING QUAN HE 要谷 JING HE 美國 ZHANG JIA KOU 美國 GU BEI KOU 美國 E CHENG	26 8/10 139 10/10 68W 13/10 81W 20/10 74 3/11

### Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

電話:5-8449198 香港中環康樂大厦9樓918室

Tientsin Marine Shipping Co.

香港云天津(新港)貨箱/雑貨班輪 、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、 、蘭州、漢[編]、太原、唐沽、通化、西安及晉口(雖貨及拼/整箱貨) 收货 截貨 到-離港

MORNING GRACE

(全貨箱航機) 〈散裝航綫〉 STIAN YAY(天然) V45的 日 9/10 11-12/10 TIAN LONG(天龍)V31B 10/10 16/10 10-19/10 KY HOVER(天朔) YII 9/10 14/10 16/10-17/10 TIAN LONG(天龍) Y32B 29/10 4/11 1/11-7/11 TIAN YUE(夫妇) V84B 14/10 19/10 21-22/10 TIAN YAE(天族) V46B 19/10 24/10 26-27/10

收貨站:麥涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)》 

理理(上海)國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港二上海散裝貨直航班輪 **兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸** 

数資 到土地港 船名 收貨 截貨 到一難港 TING JIANG(計2) V8729 即日 8/10 7-10/10 SAN JIANG(三江) Y872 10/10 16/10 15 18/10 LONG JIANG(龍江) V8707 6/10 12/10 12-14/10 新MG JIANG(爺江) V8733 13/10 19/10 19-21/10

收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0/4999388 China National Foreign Trade Transportation Corporation
Tianjin Branch

「RADE RELISH ( 易津 ) \*\* \*\* 10 9-10/10 TRADE RELISE (易津) 15/10 20/10 22-23/10

收貨站。李涌現代貨機碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-253325 上海市銀江航運有限公司 Shanghai Jing Jlang Shipping Corporation Ltd.

香港二上海全貨箱班輪

MILD OCEAN(通洋)78742 24/9 30/9 26/9-4/10 MILD OCEAN(通洋)Y8744 9/10 15/10 10-17/10 MILD TRAN(通運) V4 2/10 8/10 8-10/10 收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司 電話:0-877514

理是省籍組織公司理州公司。 Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪

收貨 截貨 到一離港 SHOU SHAN( 本山) 79/13 29/10 4/11 29/10-7/11

SHOU SHAN( 条山) Y7/8 9/10 15/10 14-18/10 牧貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388

## 總代理:《內招商局船務企業有限公司

香港干諾道中152-155號招商局大厦 | 1.12.13 | 14樓 | 電傳: | 61971 | CMSNC | HX | 散貨

出口部:5-447402 入口部:5-440555 代理部:5-440557

	ALL DURING LIGHT SHEET SHELLTELLT	N.A.
上海海與輪船公司	河北省遠洋運輸公司	廣州海運管理局
香港、上海定期客貨班輪	香港・天津、秦皇島散貨航線	香港、海口、三亞定期客貨班輪
組名 抵	FIRST LAS VINCOUS CHARLES	馬 商 每月逢8日·24日往三亞 MALAN 每月逢14日往海口 新江省遠洋運輸公司 香港、寧波、溫州散貨航線
◎ 遠洋輪船有限公司	揚子江輪船股份有限公司	潘江」 M.V."QU JIANG"
香港 - 大連散貨航線 木星MU SING 网图月初3航灾(約25天1航灾) 象收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸	香港一武漢散貨航線 揚子江 1 YANG ZIJIANG 1 揚子江 2 YANG ZIJIANG 2	「靈江」 M.V.'LING JIANG' 「敖江」 M.V.''AOJIANG'' 「浙鲲」 M.V.''ZHEKUN'' 溫州毎月2航次 寧波毎月4航次
江蘇省遠洋運輸公司 香港・張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線	每月約2航次	香港、單波全貨櫃班輪航線 (象收加興、湖州、金華、紹興

如大宗貨物

可特别安排專船接達

			一连挑。	Z 🖦 🗀	
香港	+張家港	、南通、南	京、 蕪沽	開散貨航	[線
江安」	พ. <b>v</b> ."J โ	ANGAN	「蘇麟」	M.V.*	SU LIN

蘇龍」M.V./'SULONG'' 「淮安」M.V."HUAI AN' 「盤山」M.V\"PAN SHAN" 「雨花」M.V."YU HUA" 蕉湖:每月1 航次 南京:毎月1航次 張家港:每月4航次 南通:毎月(航次

華德(蛇口)有限公司烟救船隊 香港一海口、三亞、湛江、北海散貨航線

M.V. "YAN JIU 602" 烟教602 每月約 2 航次

香港·上海、天津散貨航線 上海:每月4航次 毎月兩航次・上旬、下旬各一次。 「高山」 «GAO SHAN» 「駿山」 "JUN SHAN" 天津:約20天 1 航火 「立山」M.V. "LI SHAN"

肖山、杭州整箱貨櫃。) 「新翻」 M.V."ZHE LI "5-428266

> 厦門水上運輸公司 香港→汕頭散貨航線 魔水運船隊

> > 毎星期兩航次

BOOKING ENQUIRY 5-418884 上海聯絡處:海鷗飯店808室 - 電話: 251500轉808 收货 CFS裁貨 CY裁貨 開航 截貨 9/10 10/10 12/10 廣州 逢星期二、五歸航 9/10 13/10 13/10 15/10 14/10 15/10 17/10 黄埔 逢星期二、五開航 7/10 10/10 10/10 12/10 9/10 10/10 12/10 三亞 每月逢8號、24號開航 16/10 20/10 20/10 23/10 11/10 12/10 14/10 海口 每星期一班 9/10 13/10 13/10 15/10 13/10 14/10 16/10 湛江 每星期一班 8/10 8/10 11/10 10/10 14/10 14/10 16/10 每月二航次 汕頭 每星期二班 新港/北京 7/10 10/10 10/10 12/10 每月二航次 容奇 每三天一班 9/10 13/10 13/10 15/10 每月二航次 石岐 每星期三班 13/10 16/10 16/10 19/10 逢星期一、三、五開航 每星期二班 每五日一航次 第石 每三天一班 每三日一航次 珠海 逢星期三、四、六開航 每五日一航次 梧州 每日一班 上海、黑海站就能顺线倾斜的 口语 禾 医古德克斯 经现代额

1. 罗·安·安/岛加美國真個加越	工,母,省,老里机跃洲具個机構
SHA HKG LBC OAK SEA NYC CHS HO	OU SHA HEG LON HAM FLY RTM ANT LE
8/10 15/10 4/11 6/11 8/11 20/11 23/11 27/	11 8/10 16/10 17/11 15/11 — 13/11 19/11 —
17/10 25/10 15/11 17/11 20/11 4/12 7/12 11/	12 8/10 19/10 19/11 21/11 22/11 23/11 25/
25/10 2/11 24/11 11/12 18/	$\frac{17/10}{23/10} \frac{23/10}{24/11} \frac{22/11}{20/11} - \frac{20/11}{26/11} - \frac{20/11}{26/11}$
25/10 5/11 25/11 27/11 29/11 20/12 23/12 27/1	25/10 30/10 1/12 29/11 27/11 3/12
20/12 23/12 27/3	25/10.2/11 — 2/12 4/12 5/12 6/12 8/

版二十第

, 上 中 向 通 反 , 路 中 過

様,打好 後勝利, 選給我們

S.D.HONSHU(下午)

NAMGANG GLORY

MING COMFORT

國際橋

日本

遮打欧洲

資 際

辈 遊

東 字

**香港→廣州**(十月至十二月航期表

香港一廣州線 客運交通表

N BRIDGE 《南太平洋紐約10月10 川。 9北太平洋紐約10月10 馬士基 军比太平洋。 - 10月10 庄 下 国北太平洋紐約10月10 海。 10月11 大 阪 10日11 日 10月12 利。 军比太平洋紐約10月12 總。 引出太平洋。 10月12 天 10月13 謝 興 4.杉磯組約。 「南太平洋美國酒草10月13恰和 西北太平洋 10月13 川 崎 《國東加拿大 10月13 淮。 10月13 恰 雪宿太平洋紐約10月14 大。 10月14 一街 10月15 - 15商品 10月15 利 遂

往此太平洋 10月15日日 可比太平洋纽約10月15 海。 引出太平洋組約10月16 - 總一 [相紐約] 能太平洋。 亞比太平洋紐約10月17 海 陸 ·堤紐約 f北太平洋紐約10月17 萬士基 記太平洋紐約10月19 總。 4杉磯銀約。 (北太平洋 ) 10月19 天 主比太平洋紐約10月20 百保利 明紐約 10月20 利 洲 10月20 利 遼 10月20 大 阪 10月20 香 島 10月21 馬士基 10月21 月 郵 10月9 天 祥

「勸比海」 10月12 利。遂 1勒比海中南美10月12 川。 10月12 天 祥 10月13 海 運 全岛加勒比海10月14 渣 10月15 川 崎 10月17 港 選 10月18 渣 並 1勒比海中南美10月20 百界刊 10月7 太 古 10月7 遠 運 10月8 浩 郵

10月8 捷 弘 10月9 新 縣 10月10 恰 油。 10月11 華 法 10月13 捷 就 10月15 翠 海 10月15 達 初。 10月17 太 害 10月17 遠 運 Marine - Spen

話:5-414877(10線)

陸路貨運 本公司承接

\* 各大城市之火 車包卡及器散

貨運 \* 本港直達廣東 ~ 韓建之貨櫃 拖選

※ 本港及中韓運 梯、植車、入 箱拆箱轉箱及 餅倉服務

公司 ORT LTD. **話:5-8153398** racacac 服務 、容奇、市橋、

村—— 每五天一班 ——— 每三天一班 石1號至8號)隔天一班 昌翰)每星期一班 218121

變(複電廠)。

**開等業務。** 

巷)有限公司 LINE (東南亞維)

自由城、(去新加坡、巴 巴、阿比 生、庇能、曼谷 上基 0月19期 基士頓馬士基 馬士基雅加達 基 10月13月 0月8開 (印尼線) 10月13期 基士頓馬士基 10月7開 九龍分辦事處文 件中心尖沙咀廣 東道30號新港中

心第二座 710室 8372222 3-7396809 岡文傳真

3-7397200

今日明日出入口船隻

D 各指分數 仌 fi ZHEN ZHU QUAN(上午七時)青岛 B18 華 夏 LANKA ATHULA(上午六時)台歌 東亞天祥 HANJIN POHANG(上午六時)美丽 海陸橋 BOOGABILLA(上午八時) 新加坡 百保利 MOTOVUN(上华) TRIBELS(上午六時) AL MANAKH(下午十時) 台灣 TAO YUAN(下午五時) JUPITER ACE(上午七時) 日本 黄埔塢 MARINE CONTAINER(上午五時)高雄 西瓜 EVER GOVERN(上午七時)美國 NEP.JADE(下午六時半) 美國 國際橋 ASIA ACE(下午) ASIAN VENTURE(上午十一時)美國 HAI LIH(上午六時) HAI IN(上年六時) 西區 PING CHAU(下午一時) A 33 CHONGAN(上午七時) **预数碼頭** A 招雨局 KUO LIE 2 (上午七時) KOREAN JACEWON(上午一時)美國 國際橋 HING SON(上午十時) 馬士基翩桃MAERSK PINTO(上午六時)馬尼拉 現代橋 YANG MING SHAN(下午五時) 築皇島 踏石角 招商局 B 出 船 D KINALI(下午) A16 輝 HUI HUA(下午) -號YOU YI 11(下午) B 19 TAI LAI(下午) RAINBOW(下年) JUPITER ACE(下午) 日本 KOREAN JACEWON(上午)加州紐約 OCEAN COMMANDER I(下午)西北太平洋 國際檔 港 郵 BOOGABILLA(下午) 西北太平洋紐約 國際橋 百保利 XI FENG KOU(下午) 美加 HANJIN POHANG(下午) 西北太平洋 EVER GOVERN(下午) XIANG JIANG(下午) 油麻地炉厂 GAO SHAN(下午) B12 招商局 LANKA ATHULA(下午) 科倫坡 A 6 東 亞 馬士基翩桃MAERSK PINTO(下午) 高雄 現代橋 馬士基

B

λD

HSIANG LIE(上年) YS. PROSPERITY 基縣 現代橋 山 MARINE FORTUNER 永 格 亞 聯 西甌 OHFU(起早) IIANG AN(下午二時) 西區 招商局 ZHI JIANG KOU(中午) BUNGA RAYA SD.HONSHU(上午一時) 利來馬德拉斯NL.MADRAS(上午六時)新西蘭 大局二號 TA TUNG 2 ORT.CHIEF 國際橋 CARDIGAN BAY 現代橋 太平洋陽光PACIFIC SUNSHINE(下午九時)地中省 國際极 寶港 海星碧玉 NEP.JASPER NIPPONICA(中午) 現代播 天 祥 AO JIANG(上午八時半) 招商局 KLANG REEFER 新加坡 DONAM NO.6 丸HIMALAYA MARU 男士基CHRISTIAN MAERSK(下午五時)日本 現代橋 馬士基 TIAN YUE 輝 勝 丁 SEA ROYAL AN QUO(下午四時 MING COMFORT NAMGANG GLORY BAI YUN SHAN LAMON BAY i di NOBLE EAGLE ROYAL ACCORD USAMBARA(上午) 東亞 USAMBARA 現代機 東 NOBLE EAGLE 漤 MOTOVUN 邊 行 AL MANAKH YS PROSPERITY TRIBELS(下午) 亞洲雅士 ASIA ACE 現代橋 日 錦 陶南六號 DONAM No. 6 曼谷新加坡巴生 西區 KUO LIE 2 油蔴地 TAO YUAN ASIAN VENTURE 西北太平洋 現代橋 NEP JADE 美國加拿大 國際橋 王室協定 ROYAL ACCORD PING CHAU **BUNGA RAYA** LAMON BAY 弗里曼特爾 弗里曼特爾 現代橋 現代橋 KIANG REEFER NIPPONICA 現代橋 天祥 國際機 港 野 ORT CHIEF

泊 表 停泊處 公司 B14 順 利 MINC HO COSMO ANGEL A40 维 航 招商局 SHANG HAI A 32 招商局 KUN LUNG SHAN **HUANG HUA QUAN** 一難 夏 B 27 招商周 LUO CHUAN SU LONG 西 111 招商周 辩 夏 ZHEN ZHU QUAN 捌子江六號YANGZI JIANG® 西區 招商局 招商局 TONG HE 招商局碼頭 招商局 ZHE LI 圆西 B11 海 雙 BOW'S BROTHER 香港--汕頭--肇慶--東莞(十月至十二月航期表) 香港 山頭 達另努光光光% 日下午五時從香港開往汕頭 日下午五時從汕頭開往香港 達另另%%%%% 日下午五時從香港開往油頭 建24 6/0 12/16/22/26/24 /28 日下午五時從汕頭開往香港 日下午五時從香港開往汕頭 建省%涨%%%% 日下午五時從汕頭開往香港 香港 | 蓬單日晚上七時半從香港開往盛磨(31日停航。 ||十至十二月||達雙日晚上七時正從肇慶開往香港 乘船地點:九龍大角雕碼頭 逢雙日上年九時。)五分開往肇慶 十至十二月 逢單日下午一時半開回香港(31日停航) 乘船地點:中區中國客輪碼頭 香港 太平(東莞) 每天上午上時正從香港開往太平 每天下午三時壯分從太平開往香港

| 去程:雙日下午8:30 回程:單日下午9:00 (3)日傳航) 去程:單日下午8:30 (31E傳航) - 同程:雙日下午9:1:00 去程: 上午8:20 回程: 下午2:30 | 去程:上午8:45 | 回程:下午1:00 直通車 到香港 11.5011.3016.0010.0013,0017, 40 20, 05 98 廣深列車 班次 到深圳 6.30 9.066, 45 12.047.30 9.491038. 42 11, 50 14.299.2711.46 12.4015.0010512.56 10.1514, 05 16.45 10.0915. **44** 14.27 19.4511.3713.56 15.5018.1013, 20 16.07 16.3014.2016. 44 17.1019.4687 15, 20 17. 39 18.0320.4016.2089 88 19.0517.42 (如有變更、開重時間以火車站公佈為準) 上車地點 開車時間 目的地 深圳市 琴屛道/ 往原道政府派池 | F午:9:00 國語、羅湖車站 國務洋溪 酒宴 (對面 國際貿易中心 東門衛市近消防局 木 龍翔酒樓近地鐵站。 沙田(近沙崎邨) 寫打老道近纖 國貿大厦 ( 傳達場 ) 黃大仙亞德街 交通運輸公司

築潤運輸倉儲有限公司 香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓

NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHALL 總代理:金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING TO. 香港 上海 貨箱 散貨班輪 (人) 5-8317500 (出) 5-8317582 船名/航次 收貨期 抵/離期 (全貨箱班輪) 新海華"NEW HAI HUA" V .40/41 30/9-9/10 新海華"NEW HAI HUA" V,42/43 (散貨班輪) 新海寧"NEW HAI NING", V.21/22 A 26 \*\***29/9-**7/10 新海盟"XIN HAI YUE" V.15/16 13-14/10 9 - 10/10

新海虹 NEW HAI HUNG V. 23/24 10-15/10 天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN 香港二天津(新港)貨箱班輪。中海和海 棄收北京、石家莊·秦皇島·哈爾濱·大連·朝陽·唐山於西寧及丹東整箱貨 船名/航次

天躍輪"TIAN YUE" V.83B 天燕輪"TIAN YAN" V.31B 即月。9/10 11-12/10 天翔輪"SKY HOVER" V.119 B 8-13/10 14-15/10 收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINAES LIMITED 蜀安航運企業有限公司

MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO. FUZHOU 香港 福州 貨箱/散貨班輪 船名/航次 抵沙離期 永安"YONG AN"V.27/28(全貨箱班輪) 7-9/10 7-10/10 崇安"CHONG AN" V.27/28 (散货班輪) 即日-6/10 5-9/10 ℃ 泊長沙灣潤發碼頭

厦門經濟特區船務有限公司 XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD. 香港工厦門 貨箱班輪 (人) 5-8317592 (出) 5-8317572 船名/航次 收貨期 抵/離期 膏 發 □JLA FA''V,20/21 20 -12/10 10-13/10

**5**-8317668 香港。海口貨箱/散貨航線(从)5-8317992 〈每月三航次》 。抵/離期

華昌輪 M.V.いHUA CHANG' 3 - 8 /10 香港二北海 貨箱 散貨航線 (內) 5-8317674

南方907,908,909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909" 兼收防城散貨 (每星期一航次)

香港→厦門(下案·漳州·東山)散貨航線 "厦水運22號" "厦水運23號" (每月二航次直放廈門)

香港 汕頭 貨箱 散貨航線 (品) [5-8317674] 穗救撈8號

(每星期兩航次) 香港 上海(温州、军油、强要港、南通)散貨航線(A)(5-8317674) 芝山 1,3 號 M.V. "ZHI SHAN 1,3.

香港、廣州、黃埔、水口、石岐 香港、東莞、澳頭、新會 散貨航線

廣東省土産進出口分公司——屬下船隊 "中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物 經船頭倉交收後,潤發倉庫將優先提供倉位給客 戶貯存。並有充足貨櫃車僅及先進機械。爲客戶 承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。 詳情請電:5-8313288潤發倉碼有限公司洽

-- 乘船地點:九龍大角咀碼頭

香港葵涌貨櫃碼頭路71-75號 鐘意恒勝中心12字樓1205室 電話:0-243492 0-243362 0-243496

集裝箱陸路運輸 中轉金國各地

並附有推運危險品牌縣之車輛和大型吊車服務 設有教貨服務逢星期三開往廣州

香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓 電話:5-8984781 5-8318134 5-8318111(160線) 電掛:9344 HY COMP AHK 電傳:61231 HY COP HK

廣 東 省 分 公 司 廣州市沙面大街三十五號 電話:861215 861665

10月7日 计 葡各收货人 灣速來辦理提 "MARINA 由日本抵港 貨手續

10月13日到 新加坡

源 "ORIENTAL 請各收貨人 10月14日到 速來辦理提 由日本抵港 RÜNNER'' 貨手續

總代理:海外聯合海運有限公司

香港干諾通中130號誠信大厦603室

電話:5-412821-4 5-439504

香港惠興運輸公司 WAI HING TRANSPORTATION CO

香港←→廣州市及廣東省各地貨運業務・代客報

東門街市近海防局

官塘(政府議池)

關,直達收貨人地址,門到門服務。 《跨省長途運輸新服務》 香港→→南京市定期陸路貨運,毎月逢五、

十、十五、二十、二十五、卅日,由香港啓 運。自備散貨處理場,擁有大小貨車、貨櫃 車隊,承接散貨入箱、集裝箱中轉業務,為 各界提供安全、快捷貨運服務、收費合理 歡迎各界人士和中外合資公司惠顧。敬請電 話聯繫,隨即派人上門服務

地址:新界屯門靑揚街宏昌工業大厦六樓 D 電話:0-846689 0-847080 0-845033 0-845035 地址;深圳市文錦渡沿河路惠興運輸報關組 電話: 35708

地址:廣州市華樂路32號龍苑酒店903室 電話:773583-903 南京聯絡處:江蘇省南京市建寧路100號 話:652543 651324

### Meishin Line CO

明興貨箱運輸有限公司| MING HING

CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD. 承運來往香港至廣州及廣東省各 地陸路運輸,直達收貨人地址, 代客報關,並備有貨櫃車及各噸 位貨車運輸服務。

香港聯絡處:九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯絡電話: 3-841138 3-841105-6

深圳聯絡電話:39788 廣州聯絡電話:774835 佛山聯絡處 :佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號 佛山聯絡電話:86204 85514 86159

總代理: R华夏全其有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD. 香港店仔港這道26號華潤大厦19物 高5 8317668

香港二張家港/南通 全貨箱班輪(入) 5-8317589 船名/航次 收貨期 抵/離期 蘇 MM.S."SU QI"V.8727/28 11-12/10 9-10/10 大連集装箱輪船公司

香港→大連 貨箱/散貨班輪 、(入) 5-8317589 (出) 5-8317577<sub>5</sub> 兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨 收貨期 抵/離期 (貨箱班輪) ■M.S."YUN FENG" V.052/53 16-17/10

16-18/10 M.S. "YUN FENG" V.054/65 1-2/11 1-3/11 魯豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO.LTD. QINGDAO

香港二青島 貨箱班輪 (入) 5-8377589 (出) 6-8317576 船名/航次 收貨期 抵/離期 费 遵M.S."LU FENG" V.122/128 8-10/10 10-11/10 山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO 香港→青島 散貨班輪 (出) 58317676

收貨期 船名/航次 抵/離期 珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN" 4-8/10 五進泉M.S.・・WU LIAN QUAN・・ 5 - 10/10山東省食品分公司 CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP.

(人) 5-8317588

B-17/10

香港二青島 散貨班輪 (出). 5-8317576 抵/離期 收貨期 延安五號M.S.…YAN AN WU HAO" 15-20/10 CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. ITIENTSIN BRANCH (人) 5-8317590。 (世) 5-8317576 香港二天津 散貨班輪 船名/航次 抵/離期 勃M.S."TRADE VIGOUR"即日-6/10

率M.S.'HUA WAH'

**大口** 

国深道除了集有项公司

INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDO) LTD

香港←→黄埔←→廣州 ( 貨櫃及散貨航線 ) 穗五二號

交收 九龍灣廣東貨倉 ( 逢星期三、六開出 )

承辦中國◆→世界各地聯運服務,簽發全程提單 廣州黃埔新港外運大樓五樓

電話:678900(內線2718,2736)770133及770862 電傳: 44801 INTECO CN 圖文傳真: 678900(內線2718) 廣州聯絡處:廣州環市東路376號北方大厦807室 電話:765787( 內線809 )

香港代理:中環夏愁道十二號美國銀行中心二十九樓 電話:5-263681,5-8101155(內線289,290,291) 電傳:66620 GUOJI HX 圖文傳真:5-8452428



寶發海運(中國)有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD, 寶發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD, GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

MANICA PERFECT SEAFREIGHT PHILIPPINESHING

定期全貨櫃及散貨服務往/來 粤港1,234號每日開出 另大宗貨可作特别 往/來中國各地 厦水運

收貨站:青衣島72地段友聯船廠

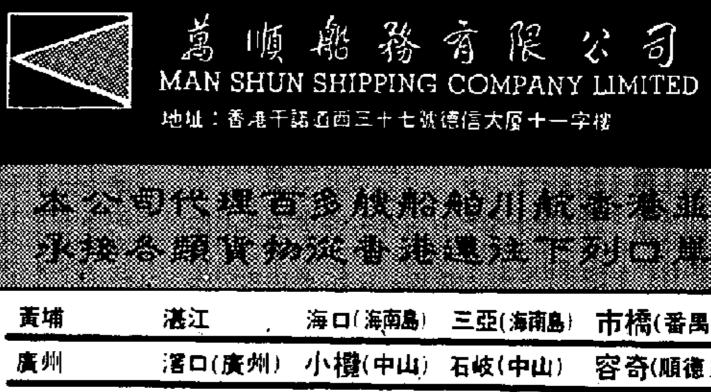
達星期六開

意收下列中國港口: 海口/ 湛江、厦門、上海、蛇口、 天津/新港、珠海、江門。 另大宗貨可作特别安排並附有陸路運輸 全貨櫃及全散裝服務往/來

**逢星期三收貨**歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口 至中國各地。另可安排散貨及重型機械 運輸由歐洲至中國各地。 香港干諾道西148號成基商業中心2601-3字。電話:5 460822 4線 5-591033 4線

及:二 實 船 總輔道中156至16 整輔道中156至16 和1465 船開抵 公司 5號 有限公司 111112 111112 111112 111112 111112 111112 111112 111112 111112 111112 111112 111112 111112 111112 111112

新ၗ



小欖(中山)石岐(中山) 容奇(順德) 河口(新會) 江門(新會) 水口(開平) 九江(南海) 瀾石(佛山 甲子(陸豐) 汕尾(海豐) 井岸(斗門) 太平(東莞) 莞城(東莞) 溴頭(惠陽) 平海(惠東) 烽火角(台山) 肇慶(高要) 陽江 承接代客解理等物人口提閱及代客申請人口語

體期頻密●貴智托削●方便快捷●收費所宜●服務問到●夢心垂前 ☎出口部5 407740 入口部5 407817 代理部5 407896

OCEAN SHIPPING COMPANY 象收Adelaide, Brisbane集 抵港 開航

"BAI HE KOU" 白河口 5/10 6/10 "ZHI JIANG KOU" 枝江口 15/10 16/10 17/10 "XIAO SHI KOU" 小石口 25/10 26/10 27/10

\*兼收新港貨 "ZHI JIANG KOU" 枝江口 30/9 2/10 3/10 "XIAO SHI KOU" 小石口 10/10 12/10 13/10



COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 理 香港中環國際大厦901-2室 電話:5-459059 (8線) 5-450366

ji G	1 航期船	版五十第	露寒七十	日三十月八年卯丁曆農	<b>季</b> 艮	ح	大	一期星	日五月十年七八九一	張四第
	## AS BIRDIE ## ASD HEKTOR	開地地地 東京 10月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月	公佈海日華太華寶寶拓利利華恰馬利日邊港華邊港邊州新寶大利日馬華東華新太 海華利公佛海日華太華寶寶拓利利華協和蔣遼郵行始林行恒初局與隆阪遊郵基林亞林與古 郵海達	湯電士 B,M,TOMAS 柯成巴 AL WAJBA 杜拉羅等 TOLAGA BAY 獨等福總統PRES,ROOSEVELO 成果河 LING QUAN HE 長益 EVER OBTAIN 明字 MING UNIVERSE  南泰公主 NANTAI PRINCESS 書書故職大HIMALAYA MARU 阿比敦 CR,ABIDJAN 南非瓦爾 VAAL 金成立 GOLD VARDA のVE SKOU 東和 EASTERN HARMO 根思思 MORNING GRACE 奉献 ALS DEDICATION 展思 MORNING GRACE 本献 KOTA MUTIARA 南泰公主 NEP,JASPER 海島盟 KOTA MUTIARA NANTAI PRINCESS 東京 PARTAS 和ANTAI PRINCESS 基本 ROYAL 海運 MARINE FORTUNI 風景 YE LAN 国際 AURIGA 全襲 YE LAN 国際 YE LAN 国際 KOREAN CHANCE 株式 HRINE SIF 田山名 JIANG 「高路強強 AND,PARA MITA 表別	10月19 10 10月 10月 10月 10月 10月 10月 10月 10月 10月	和古統局達海 洋版赌和舆样郵版聯版平洋 郵恒下裕利利字利來鄉高基崎高局來郵郵光工校如芝天上馬華唐後閩紫新汀五新永易各海鄰逐蘇天錦小龍華新天天海 福東大海安風海江千山頭海蘭昌河泉海安海江迤海安津半運湖河麒燕江石江佳海屯翔與 等方同皇眷向硖山 一 河2 華 泉瀬	TIAN YUE SHANG HAI MALAN HUA CHANG TANG HE LING QUAN HE 1 MIN HAI 2 3 1 CHONG AN NEW HAI HUA TING JIANG WU LIAN QUAN XIN HUA YUE YONGAN TRADE RELISH LUFENG MILD TRAN HUA LONG JING HE SUQI TIAN YAN JIN JIANG XIAO SHI KOU LONG JIANG HUA JIA NEW HAI HUNG TIAN LONG SKY HOVER HAI XING  FU CHUN ORT.AMBASSADOR TA TUNG 2 NEP. JASPER AN CHUN WINDWARD STRAIT CONTAINER	10月月月月月月月月月日日日月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月月	東京 正	10月8 10月月月 10月月月月月月月 10月月月月月月月月月月月月月月月月月
	部根 GZ DOGAN  学得朝 VILLE DE PLUTON  高力動 KORRIGAN  日・日・中  夢朗 MAKRAN  加油根符 CARDIGAN BAY  基亞華列 KIA WALEED  立統 UNI MODEST  金成達 GOLD VARDA  泰勒總统 PRES. TYLER  非島治美利JOHNEVERETT  呂宋 S.D.LUZON  明光 MING GLORY  加田爾 AL SWAMRUZ  長洋 EVER OCEAN  門羅總統 PRES. MONROE  伊斯蘭堡 ISLAMABAD  日本 BENAVON  東方光郷 極佳幸運 BENAVON  東方光郷 極佳幸運 SPLENDID FORTUNE  精強統 PRES. GRANT  SD. GALLIA  日宋馬 LUZON MA  株本PPAVENTURE  特蘭總統 OCEAN SINCERITY  亞教家 LANKA AJITHA	10月21 10月22 10月22 10月22 東海海 東海海海 東海海海 東海海海 東海海海 東海海海海 東海海海海 東海海海海 東海海海 東海海海 東海海海 東海海 東海海 東海海 東海海 東海河 東海河	海体資 東太怡利斯總福資港華歷利德東港邊日日大日總資建太大東洋特隆 海古和達與統來隨與海信達統海恰行郵郵医郵統隨航平阪盟	天皇星 SIRIUS 高華 GOWA 多沙灣 SANDYS BAY 金城七 CANOPUS 7 國雄 KUO HSIUNG 馬士基雅加強MAERSK JAKAR 山宫三號 SUN KUNG 3 山邦丸 YAMAKUNI MARU 世界之跡 WORLD LION 高皇旗石 NEP, DIAMOND 建章 WAH YEE 新海和二號NEW HERO 2 其窩利 JENFREE 民族銀士 CLIPPER ACE 安寶 EMBO 成錄 WILSON 恭國紅寶 THAI TUBTIM 海皇绿玉 NEP, BEBYL  城縣 WYMARING 宇宙 COSNOS 東富 EASTERN FUJI 東京 COSNOS 東京 EASTERN FUJI 東京 COSNOS 東京 EASTERN FUJI 東京 COSNOS 東京 EASTERN FUJI 東京 EASTERN FUJI 東京 COSNOS 東京 EASTERN FUJI 東京 COSNOS 東京 EASTERN FUJI 東京 SONKROONG II AND, ADIRAJA AL WAJBA 上述常 SPECO TRUST 第4第 SOMERS BAY 東西 ORT, RUNNER 東西 ORT, RUNNER	新斯曼斯加姆斯斯巴曼印刷用 10月11 10月12 10月13 10月14 10月15 10月16 10月17 10月16 10月17 10月16 10月17 10月16 10月17 10月18 10月	下平陸高利基輝下陸崎江航恒郵央光郵恒聯裕崎高興宇行來和陸林光陸九敗傑佐怡雅金信爾海國 医多點攝東萬 安風萬歌漢 怡木錦雅伊信九敗傑佐怡雅金信爾海國 医多點攝東萬 安風萬歌漢 怡木錦雅伊信九敗傑佐怡雅金信爾海國 医多数强度高 安風萬歌漢 怡木錦雅伊信元耿 唯佐 門海隆皇偉 医多数强度高 安風萬歌漢 怡木錦雅伊信元耿 歷 貨橋 縣 監 框 建筑度 发展 有向安赋江 春星江北斯寿	CAPE CORFU KATHRINE SIF  KATHRINE SIF  KATHRINE SIF  KATHRINE SIF  YI CHUN ACE CONTAINER  GOLDEN GATE BRII  SHIN CHUN KUO LUNG NEP BERYL KUO WEI  HAKRAN  ECLARA MAERSK  FUCHUN ORT, AMBARADOR WAN QUAN HE BALTIMAR SUN ANCHUN WINDWARD MOUNT ENTERPRIS CAPE CORFU HANGANG GLORY TRADE BLISS YI CHUN JUPITER KEUMGANG GLORY ACE CONTAINER	10月9	日本の	10月20 10月20 10月20 10月21 10月12 10月12 10月12 10月13 10月14 10月15 10月15 10月15 10月15 10月15 10月17
A STATE OF THE STA			商業大厦15	92室 TELEX:8 型	以(K)(()) (() () () () () (() () () () () ()	貨	香港德輔道	中272-284號興業商業中 貨櫃及散貨拼箱。	KENWA SHIPPING CC	)., LTD.





香港二新港特快貨櫃航線 船名 航次 收/截貨 到/離港 和白河 9 12-16/10 17/10

11 23-27/10 29/10 (兼收上海、天津市、運輸服務)

香港二星加坡/檳城貨櫃航線 船 名 航次 收/數貨 到/離港 北戴河 21 15-19/10 21/10

僑豐船務有限公司 電話:5-444169 電傳:80350 CFSCO HX 傳真:5-453656

電話:5-444169 電傳:80350 CFSCO HX 傳真:5-453656 全貨箱 散裝貨 裁 貨 雕港 港 口 上海 12/10(散货) 13/10 11/10 8 / 10 16/10(散貨) 16/10 18/10 18/10 17/10 9/10 11/10 B / 10 8 / 10 12/10 13/10 5 / 10 6 / 10 12/10 13/10 23/10 吸浆港 每星期雨航次 每星期雨炕次

Y.S.N. LINE 定期班輪

> 直放・星加坡、巴生港、哌啶 海皇號 SEA ROYAL V74 十月六日落貨 十月七日開行 拿 必利 NAPILI V32 ( 只卸貨) 十月九日開行 天皇星+ SIRIUS V17 十月九日落貨 十月十日開行 山 邦 丸+ YAMAKUNI MARU V31 十月十一日落貨 十月十二日開行 收货站:迟疑賃倉有限公司 船到前七天倉崩 電話3-7271888

山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線) 接徹處:安邦貨運公司 地址:德輔道西26-30號永基大厦605室 電話:5-493454 5-493284

粤海運輸有限公司

GUANGDONG TRANSPORT LTD. 地址:香港干諾道西一至三號億利商業大厦廿一樓 電話:5-8153398 自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運

香港≒廣東省各口岸海陸運輸服務

廣州、黄浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、 新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣(夜電廠)。

廣州 新風(前進) 10月9、16、23、30日開船 東風、港口(粤海154)---隔天一班 整座( 慶運 1 號·中土出7·8號· 糧油9號 )每天一班 佛山 瀾石 ( 瀾石 1號至8號 )隔天一班 江門 黃埔 ——每星期三班,天天收货

貨櫃運輸 廣州 新風、芳村——每五天一班 - 每三天一班 海口——(華昌翰)每星期一班

運 電話:0-218121 提供大小貨車、貨糧車、吊機車行走中國各地, 並自備有大型堆場·辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

## 州招商局倉碼運輸有限公司

CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD. 貨運部地址:香港德輔道西一號先施保險西環大厦十四樓 電話:5-491889

### 集装箱及散貨定期班輪

香港→湛江→海口 船名:湛瓊一號/三號(逢每月十號/廿二號開)

香港↔蛇口 湛監清二(逢星期二、四開航) 香港↔大亞灣(不定期)

### 廣東口岸航線(散貨/貨標)中國口岸全貨標 定期班輪: 直航貨標航線

九州 逢星期三、五 上海、黃埔、靑島 香州 逢星期三、六 天津、張家港、大連 黃埔 每三天一航火 **厦門、連雲港、寧波** 達星期二、五 ( 毎月二至三航次 )

日本:NGO,YOK,OSA,KOB.

地中海:Masseillies, Genoa, Barcelona. 中東航線: Karachi, Damman, Kuwait, Saj.

汕頭 每三天一航次 每月三航次 1. 自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務 2. 提供港内拖車, 貨櫃拆、轉、入及儲存服務 3. 大宗貨物可安排專船運載

## 

上海市錦江航運有限公司 SHANGHAL JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

### 香港二上海散装貨直航班輸

10月 7 日抵港 江 (定期客貨班輪) 10月8-10日收货 M.V."JIN JIANG" 10月 12 日開行

預10月8日抵港 M.V."TONG JIANG"

總代理:金鋼船務企業有限公司 RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD. 4.理能工香港主部消息。1.6 四個末海軍大阪2402至 W. # 15 414108 W. # 17977 RISHA HX 收貨站:油源地卸貨區華記臺



娜斯馬士基

盛利馬士基

### 馬士基輪船(香港)有限公司 MAERSK LINE

(東南亞維) 長堤、紐約、貴城 漢堡、不來梅、 喀拉蚩、孟賈、 洛美、自由城、 (去新加坡、巴、巴的波爾、查爾 應特丹、安特衛 杜拜、達曼、巴蒙諾维亞、阿比 生、庇能、曼谷 斯登、西雅圖、渥普、巴塞羅那、林、科威特倫、温斯華 馬賽、熱那亞 共一頓 里十二

安達馬士基 10月21開 美 鄭馬士基 10月8 開 (印尼線) 基士 頓馬士基 10月 7 亚士馬士基 10月19期 10月12開美娜馬士基 10月10開 盛利馬士基 10月26開基士頓馬士基

阿利達馬士基 東道30號新港中 10月18開 心第二座 710室 **马士基輪船(香港)有限公司** 希旗道10號新寧大厦17-19樓 電話·5-8372222 8-7396809 旗門代理:澳發航運公司 館灣街10號C1 電話:88178

美娜馬士基

圖文傳真: 3-7397200

九龍分掛事處文

件中心尖沙咀廣

ZHEN ZHU QUAN(12 LANKA ATHULA(上年 HANJIN POHANG(上年 BOOGABILLA(上午八時 MOTOVUN(上午) TRIBELS(上午六時) AL MANAKH(下午十時 TAO YUAN(下午五時) 桃園 JUPITER ACE(上午七時 MARINE CONTAINER 長政 EVER GOVERN(上午七海島翡翠 NEP. JADE(下午六時半) ASIA ACE(下午) 亞洲勇士 ASIAN VENTURE(上4 HAI LIH(上午六時) HAI IN(上午六時)

PING CHAU(下午一時)

CHONGAN(上午七時) XIHAI(半夜) KUO LIE 2 (上午七時) KOREAN JACEWON(J HING SON(上午十時) 馬士基翻桃MAERSK PINTO(上4-) YANG MING SHAN(T 今 KINALI(下午) HUI HUA(下午) 太龍十一號YOU YI 11(下午) TAI LAI(下午) RAINBOW(下午)

木星雅士 JUPITER ACE(下午) KOREAN JACEWON(L 海洋统帥 OCEAN COMMANDER TO BOOGABILLA(下午) XI FENG KOU(下午) HANJIN POHANG(下午 EVER GOVERN(下午) XIANG JIANG(下午) GAO SHAN(下午) LANKA ATHULA(F4) 馬士基翻桃MAERSK PINTO(下午)
明日入

香港代理

NEWSEAS NAVIGATIO 總代理:金發船務有阿 香港工上海 船名/航次 新海華"NEW HAI HUA" 新海華"NEW HAI HUA" 新海寧"NEW HAI NING"

新海爾"XIN HAI YUE" V.1 新海虹'NEW HAI HUNG'V 天津市海道公司 TIENTSIN MARINE SHI 香港二天津(新港

**秦牧北京**《岩家莊·秦皇島·哈爾》 船名/航次 天躍輪"TIAN YUE""V.83I 天燕輪''TIAN YAN'' V.31 F 天翔輪''SKY HOVER'' V.1

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 MC 爾安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & EN 香港 福州 貨箱

船名/航次 永安"YONG AN" V.27/28( 景安"CHONG AN"Ⅴ,27/28 泊長沙灣潤發碼

厦門經濟特區船務有限 XIAMEN SPECIAL ECONOMIC 香港↓厦門 貨箱班 船名/航次 ₩ X 11A FA''V.29/21

總代理: '尺 华 夏 FAR EAST ENTERPR 香港点仔港店通26號華流

香港二張家港/南通 船名/航次 献M.S.\*\*SU QI\*\*V.8727/ 大連集装箱輪船公司

香港二大連 貨箱/制

兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、 船名/航次 性M.S."YUN FENG"Y. M.S. "YUN FENG" V.

魯豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO.LTD. QI

香港→青島 貨箱班報 船名/航次 春 豊M.S."LU FENG" V.1

山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING C 香港→ 靑島 散貨班輪 船名/航次

珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUA 五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN 中國程油食品進出口公司

CHINA NATIONAL CEREALS, OIL CORP., SHANDONG BRANCH

香港二青島 散貨班輪 船名/航次 延安五號M.S."YAN AN WU I 华國對外貿易運輸公司

CHINA NATIONALS FOREIGN TRA TIENTSIN BRANCH 香港二天津 散貨班輪

勃M.S."TRADE VIGOUE 華M.S."HUA WAH"

『軍後勤部、

SOLD-ECK SCHLAFSOCKE 持 蓬茨有限公司 产品部 AESCULAP RROZZERIA BONESCHI **DUPLICA PRINTING** QUIPMENTS LTD,菜耀医 (远东)有限公司 JEBSEN ARIETTA MOL CY N.V. 公司 SCHMIDT (UK) LTD.

交谊 成功

SAL COMBINED

宏豐運輸有限公司

版六十第

★定期航線★

香港↔珠海

與珠海九洲港貨運碼頭合作 九洲 宏豐四號 逢星期一至三 逢星期三

香港↔廣州

新風 穗五一號 逢星期三至五 逢星期五

承接至黃埔及芳村之海運服務 • 國內備有貨櫃車和大小貨車, 提供門到門服務及往來廣東省各 地之聯運服務。

收貨站: 青衣島友聯倉

★中轉貨運★

廣州

• 簽發全程提單

• 豁免香港中轉簽證及報關

香港德輔道中249號東寧大厦401室 電話:5-**449**61]



•定期線•. m.v. G. Z. DOGAN 3/87. ETA20/10 ETD 21/10

收貨往:特倫斯、伊斯坦堡、 Derince, Istanbul,

> 麥辛、伊斯肯德倫 Mersin, Iskenderum.

伊士麥

5-412634 :香港干諾道中122號海港商業大廈4樓 75660 INSCL HX **雪**真 : 5 416449



深港(華利)汽車運輸有限公司

廣東・廣西・福建・湖南・江西 等各省及中轉水陸全國聯運服務

> 運力最大 • 服務最完善 能即日爲貴客提供:

運輸,倉庫,中轉站 全面性服務

集装箱附零担服務

貨櫃車・大小貨車・吊機車 貴客惠顧,垂詢請電

3-910438(4線) 3-932152(4線) 九龍大角咀槐樹街1-3號正輝商業大厦二樓



孟加拉航線 直航: 吉大港、查拿

兼收全貨櫃及散箱 航次 抵港 開航 施汪露 V.8 AL-SWAMRUZ

娜 7.19

收貨站:舜煌貨運有限公司 新界交涌葵豐街38-42號地下 (新科工業中心) 電話: 0-290342

總代理,歷信船務公司 香港灣仔新鴻基中心2916室 馆話:5-8336866(8線) 圖文傳真:5-721730 澳門代理:世强行 電話 591591



本公司新增設 香港之湛江集裝箱定期班航線(毎月兩班)

承接散貨入箱,集裝箱中轉業務

湛江代理:中國外輪代理公司湛江分公司 象收款貨及重型機械設備。 電話:22914 電傳:45234 PNVCZ 電掛:PENAVICO ZHANJIANG 船名 · 粤江、1020香港開每月逢三日、十八日。湛江開每月進十一日、廿六日

香港收貨站:青衣島聯合船場內71地段 湛江靠泊護頭:湛江港務管理局礁頭 並提供以下服務 散貨及集裝箱運輸:香港⇒廣州、黃埔、湛江、海口、 壁塵、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。

、碼頭裝卸:處理所屬船舶之裝卸業務。 三、港內大船過水業務:承接香港各大船公司貨物過水中 四、代辦中轉業務;辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香

港中轉世界各地運輸業務。 撤迎查詢·手續簡便·收費合理 地址:香港中環干諾道西28號或勝商業大厦七樓610-612室 Rm. 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bidg., 28 Connaught Road, W., H.K. 電話 Tel.: 5-8591533 電傳 Cable: CKTRANS 電掛 Telex: 82699 CKTHL HX 電文傳道 Fax.: 5-462985 電傳 Cable: CKTRANS

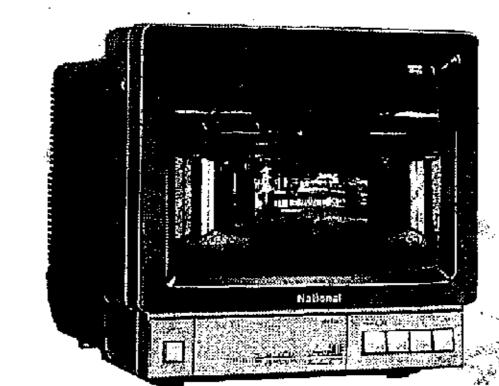


一期星





AG 6010 長時間閉路電視錄像機



WV-CM11O 彩色監視器

## FIELE BETHE

樂聲牌最新彩色閉路電視攝像裝置,能在 光度低至10勒克司時,依然拍攝到鮮艷淸晰的 影像。各行各業用以監視觀察,防止犯罪,效 果出色。

WV-CD110 攝像機採用僅有半时寬的 CCD 攝像元件代替傳統的攝像管,令體積得 以大大縮小,更冤却換管及維修煩惱。

WV-CM110 監視器可同時接駁三台攝 像機;加配轉接器,可無限量擴展接駁攝像機 ,擴大監察範圍。其他特點,不勝枚舉。

單一導線同時負責供電及輸送視源,安裝容易。 ●內置時序轉換開關,能以1至60秒之間的間隔進行攝像。

●可連接錄像機、防盜器或內線通話機─同操作。

其中

△信興機構 信興科技有限公司 電話:5-259393 6 P4 環境營費車中等多級機關支援35

垂詢熱線:5-259393

# 佛山船隊

專航佛山二香港快速船舶 天天開航

船名瀾石1-8號LANSHI1-8承接集裝箱及散貨 香港代理

長運有限公司 香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心十七樓 17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.

專用電報:76497 ETWAY HX 電報掛號:ETERNALWAY 散貨 : 潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街新九龍內地段600號

華聯貨運有限公司 貨櫃·華柳貝溫用四公司 負櫃·香港新界帶衣島地段68號

兩天冤費倉期 本公司承運來往國內外·海、陸、空、聯運服務·辦理香港中轉, 廣東省各地・陸運拖車服務・手續簡優・收費合理・歡迎垂詢。

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營 香港⇄珠海⇄世界各地

逢星期三、六開行 香港二蛇口、廣州、黃埔、瀾石。 中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、 三亞、湛江、汕頭、厦門、福州、上海

逢星期二、四、六開行 轉口貨、散貨、及貨箱 ★可安排專船接運大宗貨物

德輔道中272-284號興業商業中心1603室 電話:5-8151812 5-440307 Telex: 85913 SNAMN HX Fax No.: 5-422349

# 摩登收買 頭之

底

存

辦 ③865778 公 ③7204052

貫刊在

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD. 地址:香港干諾道中200號信德中心33樓3312室 電話:5-460572(總機) 5-479829(貨櫃)

定期证例川州石港广昌建 船名 開航日期 閩海105 逢一、十一、廿--福州 閩海120 逢六、十六、廿六

北峯山(貨櫃)毎旬一航次 厦水運25 逢星期---育志 2 號 逢星期三 閩海225 逢星期五

泉州 閩海224 逢五、十五、廿五 逢十、二十、三十

上海(張家港、南通、寧波、溫州)

每月二航次

收废公效 合大宗貨物、可特別安排專船接運賣 有貨物到中國其他沿海口岸。歡迎垂詢會

### 大通實業股份有限公司 中國註册 定期班輪

香港⇄黃埔⇄廣州 承接貨櫃及散裝貨

<u>船名</u> <u>航次</u> 截貨 到港 <u>離港</u> 9/10 穗拖集駁 2  $30\,\mathrm{N}$ 8 / 10 7 / 10 穗拖集駁 2 12/10 13/10 14/10 穗拖集駁 2 17/10 18/10 19/10 總代理:連江航運有限公司

香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室 電話:5-256177 圖文傳真:5-8450667 電傳:72858 LPSHP HX

船名/航次 收/截貨期 潮白河 9 17/10 23-27/10

**- 兼收往上海、北京、整箱貨** 檳城全貨箱定期班輪

<u>檳城</u> 26/10 圖文傳真:5-8450667 電傳:72858 LPSHP HX



美國西岸貨櫃航線

PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC NORTH WEST (MLB & IPI ALSO ACCEPT

ABLE) SERVICE GOVERN 8/10 6/10 GIFTED 15/10 13/10 GUIDE 0 2 1 E 22/10 20/10 , GLEAMY 26/10 24/10

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE. Also accepting : LONG BEACH, OAKLAND. Vancouver, Montreal, Toronto, Via Scattle

> **美國東岸貨櫃航線** ATLANTIC COAST SERVICE

VOY.NO. 船 到 GENTLE 12/10 10/10] 015 GENTRY 20/10 18/10 E. GLEAMY 26/10 24/10 E. GOLDEN 31/10 2/11

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK Also accepting : Savannah, Norfolk, Philadelphia,

CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4

Tel: 0-276018 0-282580

VESSEL

十月十四日到港 十月十五日開行 直航: CURACAO, ARUBA, SANTO DOMIN-GO, PORT OF SPAIN. CONTAINER

ACCEPTABLE ALL PORTS. **貨倉截貨時間:十月十三日下午五時** 

中南美航線

**VESSEL** 

十月十四日落貨 十月十五日開行

直航: MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LOREN-ZO. PUERTO CALDERA, BALBOA 兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILA-BLE FOR ALL PORTS.

貨倉载貨時間:十月十三日下午五時

汎洋航運有限公司 TRANS-OCEANSHIPPING LTD.

37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓 香港干諾道中200號 Tel.5-591065 (6 Lines) 收货站: 迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888

高輝道24號 TEL.K-7179988 **\*** 





總後勤部

大公報社社長

時間:一九八七年十一月廿三至廿八日 地點:北京展覽館中央大廳及東廣塲 主辦:現代中國有限公司(Tel.5-737335)

中國國際貿易促進委員會北京分會



贊助:中國人民解放軍總後勤部

中國人民解放軍海軍後勤部、空軍後勤部、

二炮後勤部、空軍司令部科研部

日五月十年七八九一

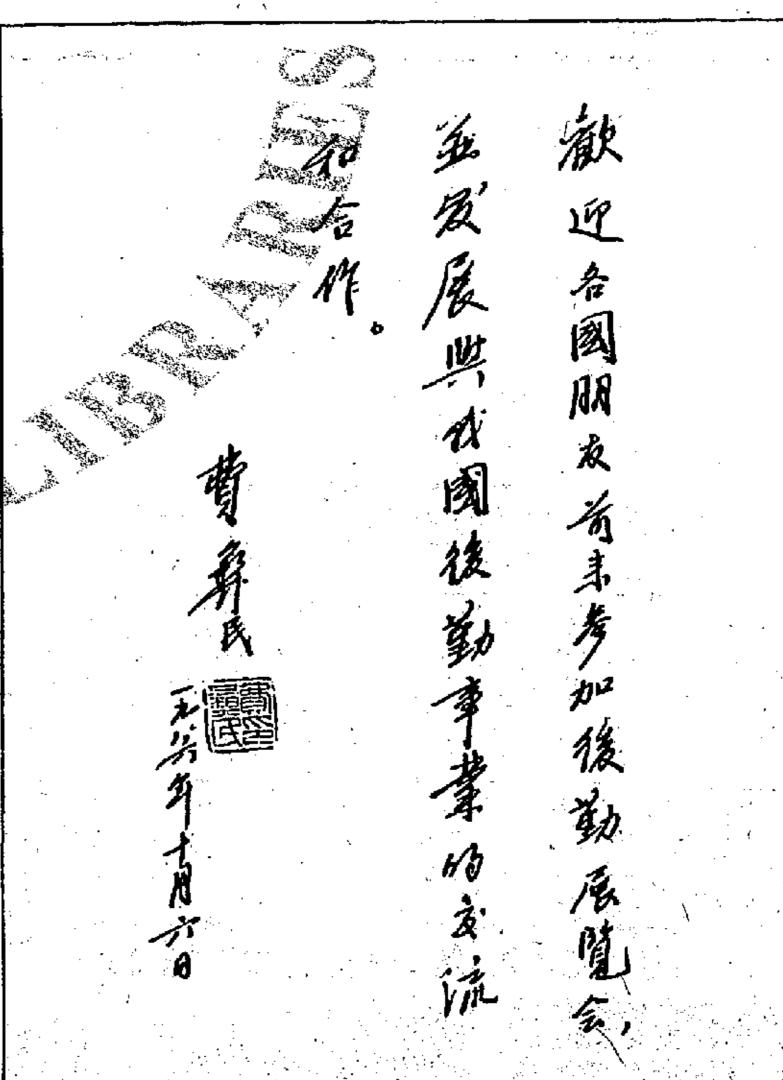
香港大公報社

参展公司:奥地利国家展团 由奥地利联邦研究组织 AUSTRIA METALL 奥地利金属公司 AVL LIST AVL至斯特有限公司 BUNZL & BIACH 波英尔 安雅赫公計 ELIN, ABT, EE-K 奥地利伊林公司 ERKA METAL PRODUCTS 爱尔卡金属制品有限公司 GOLD-ECK SCHLAFSOCKE 金文克公司《GEOSPACE BECKEL SATELLITENBILDDATEN 贝克尔地球太空卫星数据有限公司》KOFLACH SPORT BESMBH & CO. KG 离关勤运动装备公司。MASCHINENFABRIK HEID 海德机械制造厂。MASCHINENVERTRIEB KOHLBRAT & BUNZ。考尔勒拉特,蓬茨有限公司 OTTO BIHLER 发来尔有限公司。Siemens AG OSTERREICH。西门子。奥地利公司。STEYR-DAIMLER-PUCH。施太尔、敦姆勒。普赫公司。TEST FUCHS 福克斯则式仪器公司。ABBOT LABORATORY LTD. — DIAGNOSTICS DIV. 美国雅培制药有限公司。诊断产品部 CHINA HEWLETT-PAKARD CO. LTD. 中国惠普公司 COULTER ELECTRONICS (HK) LTD. 库尔特电子仪器香港有限公司 DANTEC ELECTRONICS (FE) LTD. 丹迪电子、远东,有限公司 DRAEGER F.E. LTD. 德迩格远东有限公司 DRAGO ENGINEERING SPA DUPLICA PRINTING EQUIPMENT LTD. 的佳印刷器材有限公司 EAO (FAR EAST) LTD. 瑞士依利好 选东 有限公司 ELECTROLUX EPID SRL GENERAL ELECTRIC (USA) CHINA. GESTETNER INTERNATIONAL LTD. 基士得耶国际有限公司 GLORY ELECTRO-MEDICAL EQUIPMENTS LTD. 荣耀医 学仪器有限公司 HEALTH CARE PRODUCTS LTD. 到键有限公司 HUNGEXPO-ELEKTRONIKA FOR TECHNIKA FOREIGN Tr. CO. 匈牙利技术进出口公司 INDUSTRIE GUIDO MALVESTIO SAP INSTRUMENTATION LABORATORY (FE) LTD. 美国实验仪器(远东)有限公司 JEBSEN & CO. LTD. 捷成洋行 JARDINE DANBY LTD. 抬和丹比有限公司 JOHNSON JOHNSON (HK) ETD. 美国强生公司 KLEBER INDUSTRIE KRUPP LABSYSTEMS OY LUNG TAI MEDICINE CHEMICAL LTD. 隆泰医药化工有限公司 MADSEN MARTIN MARIETTA MOLICY N.V. MILS ELEKTRONIK MITCHELL EXPORT SALES, INC. MOLYTEK INC. 美国莫利特克公司 NYCO SA OPTON 致波同精密仪器有限公司 PUNIB CO. LTD. 普立有限公司 SCAMMELL SPECIAL TRUCKS LTD. SCHMIDT & CO. [HK] LTD. 兴华(香港)有限公司 SCHMIDT (UK) LTD. SEMBODJA 三宝家荷兰公司 SHANNING H.K. LTD. 商宁公司 SIEMENS AG 西门子 SPECTRAMED HK ETD. 西普曼 THERMO INSTRUMENT SYSTEMS FE. THOMSON CGR (HK) LTD. 线奇佳 TRAVENOL (FE) LTD. ULTRONIC ENTERPRISE UNIVERSAL COMBINED U.S. CHINA INDUSTRIAL EXCHANGE VALTEX INTERNATIONAL CORP. VM8 VESTA WEARMAX LTD. 华美洋行 WESSEX (UK) LTD. ZAMAX COMPANY 美国霉美公司

生物醫學專用儀器

LAG·生理學使用的高速離心機。 與地利金屬公司 AUSTRIA ME 奧地利金屬公司 AUSTRIA ME 奧地利金屬公司 AUSTRIA ME 奧地利金屬公司 AUSTRIA ME 奧地利金屬公司 AUSTRIA ME 與地利金屬公司 AUSTRIA ME

RIA) 组織奥地利國家展團前來参由奥地利聯邦商會《THE FEDER和友誼,他們對中國第一次國際哲的 奥地利聯邦西會組團參展





**會上致祠。** 十月九日在

★定期的

版六十第

承接至黃埔及芳村 • 國內備有貨櫃車和 提供門到門服務 地之聯運服務。 收貨站:青衣

• 簽發全程提單

★中轉貨

• 豁免香港中轉

\*定期線 m.v. G. Z. DOGAN 3/87 ETA20/10

ETD 21/10 特備斯、伊斯坦 Derince, Istanbul,

伊士婆 izmir. 5-412634

香港代理

備。 稱製造工業以及軍用和民用飛機的測試設飛機製造工業以及軍用和民用飛機的測試設 爾」裝甲履帶車輛,「施太爾」車用-PUCH'AG「施太爾」軍用 地帶、極高高地和極寒地帶 **X**選文和評估衛星數 MASCHINENF

版八十第

**柯奇** 

變了農村九成以上勞 村產業結構轉變。改 的農業生產結構向多的農業生產結構向多

1十多萬人成以上勢

現境傳統一環治

州市農村從過去單一技術改造加强,使廣致革深入發展,農業政革原,農業

**農村産業結構變** 

粤數萬農家

不全是三分之 外七十、八十 行技術改造 外七十、八十

一九八〇至一九八六年間,全市大大大進技術設備近萬台(套)、 一九八〇至一九八六年間,全市大大大進大和設備近萬台(套)、 一十三點一三億元增至 一十三點一三億元增至 一十三點一三億元增至 十三點一三億元增至 十三點一三億元增至 十三點一三億元增至 十三點一三億元增至 十三點一三億元增至

廣州經濟四個翻

七八年 八字

年勝過前二十九年。 年勝過前二十九年。 中勝過前二十九年。 中勝過前二十九年。

同增,收、

一四八八

二億元

八六年 八六年 八六年 八六年 八六年 (1) 八六年 (1) 八六年 (1)

三一七

**8**型城羊

**建原訊** 

年的建統統》 。最設計計報 好進,局道:

主要

經濟指標實現

廣

開

放改革

的案件,我們感到十分憂慮。日一日内發生一宗爆竊,及兩戶被撬門其中第五期的東旺樓更於八月十三 X人物 在走廊徘徊 已發生數宗爆8 

愛

,那些令人真齿的事情发也可是生亡。 一上桌,情意又渐渐回復正常。三杯人。 一上桌,情意又渐渐回復正常。三杯人一一上桌,情意又渐渐回復正常。三杯人一一上桌,情意又渐渐回復正常。三杯人一一上桌,像想一路人了。想來不知後悔還是一次,便視若路人了。想來不知後悔還是一個下,這餐北京填鸭和海鮮的大量,也會下過一番工夫,那

民居是意

匪咀 利示

日總法物理與辭典》、《現代科學技術學》、《漢英科技嗣匯大全》、《英漢新明典》、《現代科學技術》、《英漢科技嗣匯大會,軍人與漢、德漢、法漢科技嗣匯大會,軍工官多公斤。這些著作,全是王同億編擔任主編翻譯的。 》等五部11百多萬字的外語學習專著。
》等五部11百多萬字的外語學習專著。
同時他還為孩子們和青年人編寫了《英 **佟疆十**. 大學科席出批親平小鄧獲 

術劇院参加首屆中國藝術節的意話劇」的字樣。這個戲就是導的一個戲的說明書上赫然想至一九八七年,黄老才第一次至一九八七年,黄老才第一次

雕塑性和程式性戲劇觀」的四大號劇觀」的四大號 「大特點・銜接」 九六五年歸 《中國夢

革改看院合四個一從

· 豪華轎車、中巴、貨車、日産、五十鈴豪華麵包車

件及取得 來單詢價。 新資工商中心馬頭角道 1 1 || \* 電話: 8-348386 電傳:3-7650092

全美出口商名錄 歌河過口商名錄 美國工業設備月刊 台灣機械五金名錄 法國員即回顧 美國時裝採購商名錄 非洲進口商名錄 台灣電子電器商名錄 萬雅 1 2 0 珠寶設計 謝瑞鎮首飾圖譜 美國男裝採購商名錄 拉丁美洲進口商名錄 台灣工商黃真年鑑 萬雅 1 3 0 珠寶設計 日本金飾圖譜87版 由東港口商名錄 南韓工商名錄 萬雅珠寶設計選集 世界名表團譜87版 九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室

右呔豐田農夫日產的士頭 日產豪華的士頭四輪帶動原廠冷氣 全新五十鈴左呔5-10噸貨車、泥車 翻新5-10噸貨車、泥車 翻新豐田麵包車、農夫車

中東進出口商名錄

日産2.8藍鳥、萬事得929・626 本田、三菱、五十鈴1600 c.c. 平治200、230、250、280及豐田舊的士

現貨供應



產精神

本公司局一有指干以上釋發界門生產及設計電源穩壓

三力電業公司裝滿英豐街25-31號華業大厦內座1/樓 B室

器的工廠·大小功率·單相或三相均備。

凹凸膠袋峽鍵整廠設備

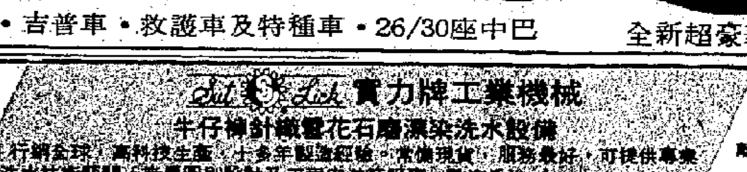
管報: DAVIDKITES HK

九龍新蒲崗工廠大厦第三座17號地下

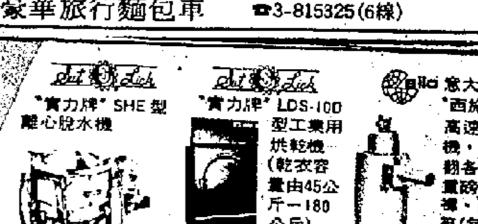
提供印刷・製版・熱切

電話:3-208807 208901

產牌左軾車大量全



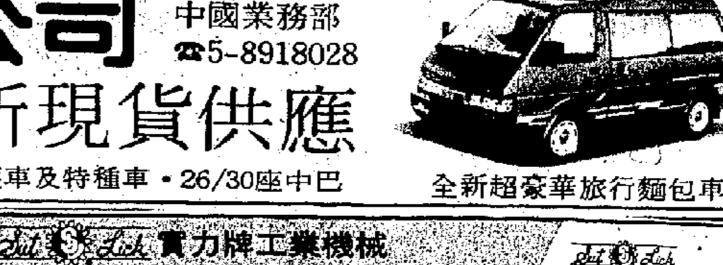
NERY WORKS & TRADING CO. LTD. MEBSES 3-847417-10



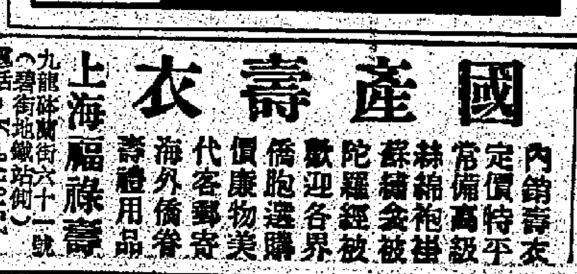
日產總代理 豪華及標準型轎車。麵包車。0.75-2.75噸單排及雙排座農夫車。吉普車。救護車及特種車

SCHNEIDER KESSEL HERLTH

HDO-P型量型工 果蒸氧鍋爐



否港禮頓道9-11號合誠汽車大厦 ☎5-8918338(22線) 九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235 (10線) 新界荃門衆安街2-8號 雪0-4934151 (6線) 九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)





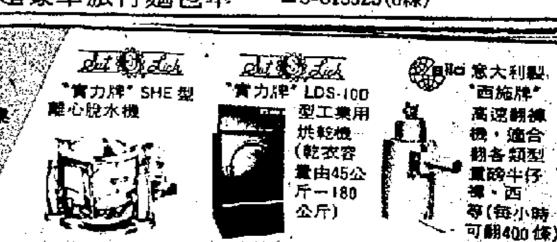
out & dich

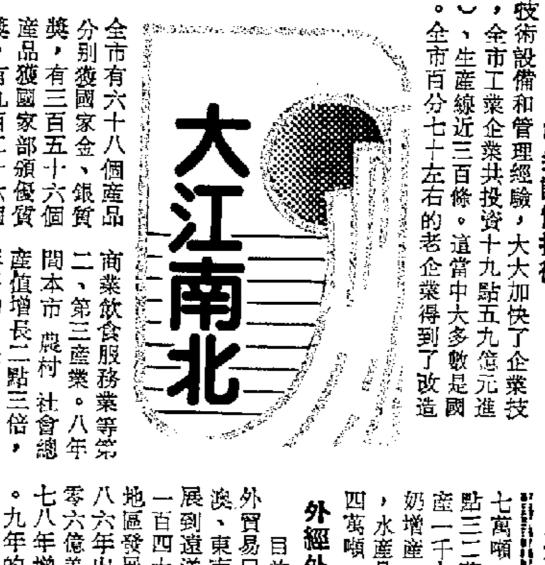
實力牌 AIW 450型工業用 牛仔神針織雪 花石陰洗水及 全白銅潭染機

械(洗衣容量由 160公斤—250

公斤)

物址:電道大権可能が応告25/97/31及34数地下 電射 SUTLICKMAC HK





GOTLX HX 岡文傳真:0-248711

、電子等產品分類排列 · 全套21 新。

世界電子名錄 日本化工名錄 詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄; 公司地址、電報電傳、經理,銀行等,分類詳朝。 全美國製造簡名錄1987 群列全美i15,000宝廊商地址等資料·55,000種複核

豐田大皇冠、基先達、哥朗娜



心質證

宣獨島

脚,不許任何一方對他方加,這些條件是! (一)男女求結婚的,必須符合婚姻法的

法律界人士 關的規定。 動有關內地

通百合匙

通好交誼

樂有着數

子,辦有分居下內地與她成婚

答有問有

思議會上,房屋署反映。 見,向房屋署反映。 是,向房屋署反映。 是,向房屋署反映。

户將大門鐵

展計劃主辦的「學」 與

學

生

作物的渠道 此類設計所引起的 上限,房署会

投訴

→ 2番 作出改分額都會提心吊腦,如在順衫後出街,居的工作,所以不可能,是不可能,但如中門大腳,是因如中門大腳,是因

一般

, 易被匪徒利用、 圏上箭咀所示為 B

咀所示

張椒

綵

輝

藝術

愛好

《中國夢》在首屆中國藝術節上演《佐 臨 敹 導写高 意話 蘇 出多少五彩繽紛的夢。摘自《**國明電影報》** 問的角度去國夢、尋夢·道樣一來,又能派 寫意」,思想內涵就可能趨向多義。 可能言(台詞)索取「整外音」。既然是「 無美、造型)索取「整外音」。既然是「 無美、造型)索取「整外音」。既然是「 問夢,但不同生活體驗的觀衆盡可從不 同的角度去國夢、尋夢·道樣一來,又能派 同的角度去國夢、尋夢·道樣一來,又能派

() 活用大白話把思 斯理。但既 創追求思想 ,另外二十至三十元是各種政府補貼。 中一百元是基本工資,二十至三十元是獎金中一百元是基本工資,二十至三十元是獎金,但他們得撫養兩個孩子。實際上,段的工政和做技術工作的丈夫每月掙約二百九十元。可求的隔壁住着護士段曉省一家。段護百分之七十五。 百分之七十五。 每月拿七十元退休金,是她原工资的。退休後他找了一個輕鬆的工作,每 。退休後他找了一個輕鬆的工作,每 受公費醫療待遇,鍾就是其中的一個

再一泵區程有說一污工師機

女假取暖用的煤爐,這樣屋子就会季一到院子裏的家家戶戶還得為家裏早已塞滿了東西。與有錢也不願再添家具或電器了與有錢也不願再添家具或電器了與北京人均住房面積不相上下。

、中巴、貨車 、翻新豐田麵包車畫

代理世 公 司

ー/ノモ未ムリ」電話: 0-220381-2 凹凸膠袋峽鍵整廠設備 提供印刷・製版・熱切

以您

·設宇樓期五 昼 



觀塘社 區健康計劃

包括學童保健服務 迎區內學童家 ∀雄一

**孟繁耐尋兄孟繁德**一九四六年在廣州市大同分别,一直没有聯繫,見與廣西賀縣僑聯會聯繫,見到原本在廣州市大同

**釘麗珍尋侄女鄧淑端** 

需要重新登記・時間を加計制的學家

協助預防程等。 (株) | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 通錫民へ一十二七二) 通過民黨軍隊去台灣。望知情 之九四九年隨國民黨軍隊去台灣。望知情 盧澤民,五十八歲,河北省定興縣人 **盧錫民尋兄盧澤民** 

八港事

行閉傷來有內門財,的

**夏瑞香等的见夏士香** 九年經南方去台灣。知情者請來函。河北省 九年經南方去台灣。知情者請來函。河北省 定興縣北太位村。 定興縣北太位村。

夏慶水(水)——上四) 篇遠征軍,一九四九年經南方紫台灣。知情 篇遠征軍,一九四九年經南方紫台灣。知情 原在北平東四等影院當收票員,後參加國民 夏慶水等胞兄夏慶江

本方子 為大東西街與荔枝角道 縣 中央,確有個集田不斷有大路,對途人。



導 繪



零賣」的科學「香光質」等數文一從周三篇。以到數千篇徵文。 太白》半日

旅業廣告

「汶」與「文」 翻譯的地名,多照音譯,而由於方言、習慣不同,譯出來的文字大不一樣,往往弄得一地多名,造成混亂。新加坡《聯合早報》上日前亦刊文,就南洋一些不合規範的地名提出非議。 醬如婆羅洲北部的石油小國Brunei,是「文萊」選是「汶萊」。 了新加坡現趣向譯文萊,文章認為是進步的表現,因為避免了「 文」這個辟字。「文」與「汶」其實讀音不同,雖然在普通話都念 文」這個辟字。「文」與「汶」其實讀音不同,雖然在普通話都念 Wen 但前者讀第二聲,後者讀第四聲。汶,本來是河名,即汶河 本山東。文萊的「文」加了水旁,反引起誤讀,實在是蛇足。 不過,文章認為更重要的是文萊是規範的翻譯,中國是這麼認 的。

**万學兩年的** 

一點傷感,

而過。為什 與有些做 即以有些做

恩外

月來牛市使業経済・再談で、

電話:3-208807 208901 電報:DAVIDKITES HK 九龍新蒲崗工廠大厦第三座17號地下 日產精神

電源穩壓

露寒七十二

時間:一九八七年十一月廿三至廿八日

主辦:現代中國有限公司(Tel.5-737335)

中國國際貿易促進委員會北京分會

地點:北京展覽館中央大廳及東廣塲

## 張六第









人玩鬼 戀之慾 心雄膽發 哥 — 觀奇俗婚古今 兩節 魂追鬼猛 0-6980228

**广人女爭・謀數有盤地爭** 

都皇 后皇 任 苗 朱 萬 華達偉信意賈良梓

## 第一屆國際軍事後勤裝備

贊助:中國人民解放軍總後勤部

中國人民解放軍海軍後勤部、空軍後勤部、

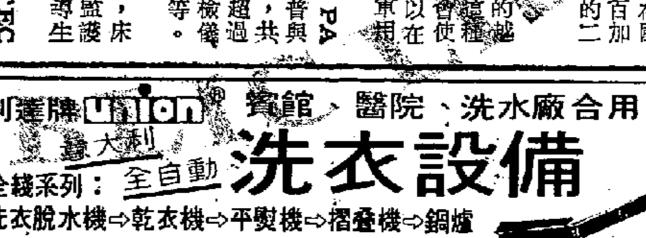
二炮後勤部、空軍司令部科研部

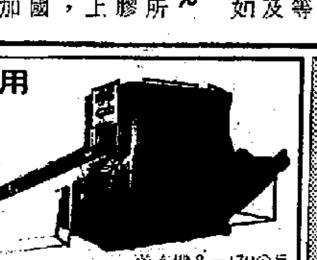
香港大公報社

**参展公司:**奥地利国家展团(由奥地利联邦商会组织:AUSTRIA METALL 奥地利金属公司 AVL LIST AVL李斯特有限公司 BUNZL & BIACH 淑英生,皮雅赫公司 ELIN, ABT. EE-K 奥地利里林公司 ERKA METAL PRODUCTS 爱尔主金属制品有能力。是 GOLD ECK SCHLAFSOCKE 金艾克公司《GEOSPACE BECKEL SATELLITENBILDDATEN 贝克尔地球太空卫星数据有限公司》KOFLACH SPORT BESMBH & CO. KG 考决勒运动装备公司。MASCHINENFABRIK HEID 海德机械制造厂。MASCHINENVERTHIEB KOHLBRAT & BUNZ。考尔勃拉特,蓬茨有限公司 OTTO BIHLER 皮来尔有限公司。SIEMENS AG OSTERREICH。西门子。奥地利公司。STEYR-DAIMLER-PUCH 施太尔、蓝嫣鞋、普赫公司。TEST FUCHS 福克斯测试仪器公司。ABBOT LABORATORY LTD. -- DIAGNOSTICS DIV 美国推培制药有限公司。这股产品部。AESCULAP ALFRED KARCHER ASET SPA ASSOCIATED MEDICAL SUPPLIES CO. 志联药业公司 BBC BROWN BOVERI BBC勃朗·勃威力有限公司 BECKMAN INSTRUMENTS INC. 美国贝克曼仪器公司 B.G. CO. BOEHRINGER MANNHEIM (F.E.) PTE LTD. CARROZZERIA BONESCHI CHINA HEWLETT-PAKARD CO. LTD. 中国惠普公司 COULTER ELECTRONICS (HK) LTD. 库尔特电子仪器香港有限公司 DANTEC ELECTRONICS (FE) LTD. 丹迪电子(选东 有限公司 DRAEGER F.E. LTD. 德亚格迈东有限公司 DHAGO ENGINEERING SPA DUPLICA PRINTING EQUIPMENT LTD。的佳印刷器材有限公司 EAO (FAR EAST) LTD. 瑞士体利好:远东:有限公司 ELECTROLUX EPID SRL GENERAL ELECTRIC (USA) CHINA. GESTETNER INTERNATIONAL LTD. 基上得耶国际有限公司 GLORY ELECTRO-MEDICAL EQUIPMENTS LTD. 荣耀医 学仪器有限公司。HEALTH CARE PRODUCTS LTD、凯健有限公司。HUNGEXPO-ELEKTRONIKA FOR TECHNIKA FOREIGN Tr. CO. 匈牙利技术进出印公司。INDUSTRIE GUIDO MALVESTIO SAP INSTRUMENTATION LABORATORY (FE) LTD。美国实验仪器 远军, 有限公司。JEBSEN SEMBODJA 三宝家荷兰公司 SHANNING H.K. LTD. 商宁公司 SIEMENS AG 西门了 SPECTRAMED HK LTD. 西普曼 THERMO INSTRUMENT SYSTEMS FE. THOMSON CGR (HK) LTD. 线奇佳 TRAVENOL (FE) LTD ULTRONIC ENTERPRISE UNIVERSAL COMBINED U.S. CHINA INDUSTRIAL EXCHANGE VALTEX INTERNATIONAL CORP. VMB VESTA WEARMAX LTD. 华美洋行 WESSEX (UK) LTD. ZAMAX COMPANY 美国善美公司

CHINA

載重1.5噸柴油HK \$ 76,900





全新現貨供應 免費代送文錦渡 歡迎賜電垂詢

電話:3-330151

電話:0-766276

電話:5-277221

聖誕賀咭●記事簿籍●日曆拾曆●拾墊月閒 香港 美利印 科貿 易 公 司 香港皇后大道中367號萬利商業大厦906室 電話: 5-418005 5-416618 .

五524下遍姆加公服成多撮業 模尖時無世業與司務立關合商 沙內看界優均英有國72免會 咀。8更彩秀有美限際年費成

全新87年日本五十鈴左太八、九、 WFR 53 FBHLC 豪華十五座汽油小巴連原廠冷氣收放機體子繼1994cc WFR 12 FBHLC 豪華十二座汽油麵包車運原販冷氣收放機電子鎖1994cc

WFR 12 DBLC 長陣汽油九座客貨車連電子鐘1994cc WFR 12FVLC

###: 合衆汽車有限公司 **ド曜事務部電航:3-971233** 九龍計廳街402~486號車盛大廈地下 電話:3-972323 九龍土瓜湖木般街行號 電話: 3-330157 電話: 0-766276 新界元朝合金路36號A-B 普灣各士打道80號 電話:5-277221

西德桑塔納小轎車

沈陽金杯、天津大發輕型車

南京五十鈴三噸柴油車

新界元朗合经路36號A — 8



ISUZU

全新右峽豐田吉普冷氣
中全新左峽美國混凝土車(容積九立方米) 日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自印車、吊機車、26-57座大小豪華旅遊巴士 各類型特種車輛、輕重建築開山機械特質供應,訂貨快捷、期準、歡迎洽牌

香港皇后大道東3一5號凱德商業大厦

- 5字樓B 座 電話:5-284050 - 5-284058

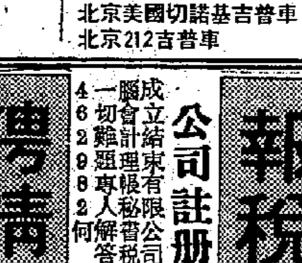


●麵包車:豐田牌、三菱牌、五十鈴牌・由9-12座 適行汽車服務公司 ● 轎 車:鑾田牌MS 132型(豪華型) YS120(標準型) 香港加路連山道九號 電話:5-767755 5-768687

士:豐田牌RB 20型、三菱88年新款(豪華型)26座。 ●貨 車:五十鈴牌3噸、5噸~三菱牌3~10噸貨車

43號

兒購置稅 



(DONINI 25M, PONY M-GC, Pony Jully 'S' Pony SP, Pony Goliath 25 GTE 13) 合賓館,洗衣房,製衣廠用。另雪糕機一部E B141。 K-7232076 雖先生

東風、錢塘江五噸貨車

北京東風、三輪車:

上海760A 小轎車,客貨車 星馬:優勝固·私人 有限公司 電話:7335115 泰國:友誼貿易兩合公司 電話:2130848 |國內提貨地點:廣州市・汕頭市、福州市、上海市 北京、天津、沈陽麵包車 汕頭特區汕納摩托車有限公司 電話:31333 贈車回鄉 港澳買車 內地提貨

運輸公司賦聘 男貨櫃調度一名,中學程度; 具貨櫃運輸經驗,有意者請詳 覆履歷及相片寄本報信箱10

及豪華型八座・F型 • 吉普:豊田、三菱7一9座

記時 **則經理** 乙名派往國內中外合資酒店 負責財務及會計有關工作, 能說國語及英語,有意者請 將詳細履歷、近照及要求待 遇寄香港郵箱第3393號。

廣東、湖南A12拖拉機 特價平售 意大利乾濕洗衣機一套

**阿爾德區 貿易及旅遊公司訂房特價**大小房八人套房設備齊交通
便設床位50至 100 元供伙會
第5-786512 5-707289

好情息 四層樓。22、×98 四層樓。22、×98 四層樓。22、×98 一二二十萬元詳情館 一二二十二二二百 於、N. Y. 10003 下、N. Y. 10003

名牌摩托車

上海幸福250 A和C型

上海可上牌照

大士 \$-94653 例以外选各条件 人士 \$-94653 人士 \$-94653

提名之家網 題房酒店設備 120 起 新大丸旅舍直線電 海新大丸旅舍直線電 120 起  睡來唯詩吳、智姐效收靚這過她獨及寧朱、,,到女趙時前不李、慧邱包十一團出

但又不說清如此。

百萬

互讚美麗

,所控説

设一理解是

**她堅持自我作風按自己原則辦** 

事

**大會若續約不** 

華南

天兩後最

觀俗

楊五天今

品極怖恐

人玩

雅步 | 狂驚 心步 | 叫呼

當鴻四<sub>夫</sub>好場 頭運場人色

4

古

助元 **勝** 

0-755733 0-4922946

**仔男迫** · 場點四華聯

魚美出場四 八千早 人水 點 將門場官院

场五天今

巨大色首 片膽情輪

性然春

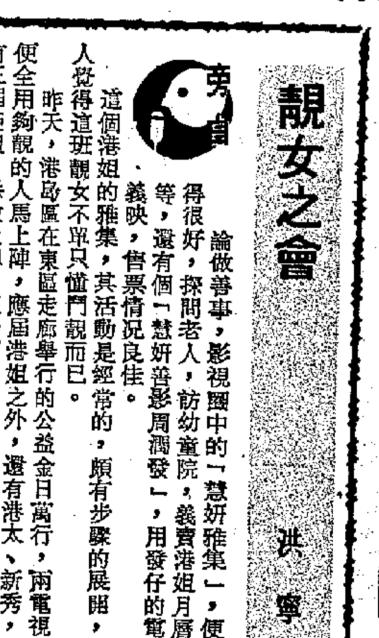
不一相她

丹瑞做音樂節是領壓縣。她日本

• 對她覺

版十二第

圖其四的線無視亞





《屋木的籐青滿爬》談

! 傑星作出蕩大滅風

材而官・此片的題目

讀童葉·玲裕鄭

亮國甘

邪場今 咒•早聲新

景好学

www. 奇婚合 觀俗古

盎趣 | 限大 然味 | 界期

的漂四性 內早 寿亮點愛緊 潮亮場局

天摩場午 師登·夜

作電首品影部

爱場四門金

卡斯奧 (道角頭牛)

映歌天今 紅 性 顔 愛

電性首中 影愛部國

鬼 場午 人線・夜

好 下 妻 場

巨幣最全職 鑄世新球動

場五天今滿大 大精港 姜 吕 李 秀西 會英日 偉大玲少鳳登樹城

海四色淫油 多一福 金性龍今 業 縣 處 女地 妻夫 墓 貓 鄉 場

湾杂年萬

山溪岛

品作影電部一第亮國甘

蓮 葉 梁 斯 鄭 容子<sup>飾</sup>童 逑好<sup>飾</sup>玲裕

女妞艾 場公柴 | 小倫 場公萬 之受 · 餘灣 | 插情 · 餘年

道器度

作級片動爆掃罪式旋 1 傑星作出蕩大滅風 員女好都富 紅慾石實 場今 文色都富 唇火石質 場今 鳳翠鳳彩 鳳翠0 6495929 映獻天今院兩 俠女兩奇神

師大精港 : 會英日

祭新

場五天今

主 李 | 秀西 演鳳賽 | 樹城

行天

作级片動

!傑星作

掃罪式旋 **高大**滅風

場五天今

歐苗任萬 瑞僑達梓 偉偉華良

本一無笑 色哥言本

映獻天今院兩 咸濕 夠放為好等 也观 早廉今翠 場價天鳳 見模色場四翠 | 録倫淫場四彩 特情・點風 | 食妻・點風

芳葵 利 順 6-208708 3-432659 映獻塲五天今 特装英片 主朱 苗 萬 演演演章 偉僑 良梓 中女咸場四 會羣賭早 學子濕·點 英王場芳獎

五字大英大英人英人英人

作電一亮甘 品影部第國

者推财英流字 死花勘雄氓場

3-809570 5-243253

選首樂娛・戲靚女靚

旦馬刀

主 葉 | 林 鐘 演文倩 | 霞青 紅楚

春 場四 走 早 春中,路 炮火場樂娱

秘 50 洩 密界 露

形難恐核

容以协究

石質

姜 吕 李 秀西 偉大玲少鳳賽樹城

3-7993093

動行使天

幻海

中方点 非元二 天兩後最 中熱 由极 慾

冒 戀 之 映獻天後 別花機

漢学有爭色1 妻女商地・哥 涼人量盤 本

映獻天今 片笑裝精秋中 良梓萬命衛苗。

開在大海 **運好** K7556810 磡紅 <sup>Eleman</sup> 場五天今滿大 巨嘉 主 朱 在 萬 片禾 演愈資率達良梓 不兒 宜童 場 鬼 第 第 次 次 次 次 

跳至,? 過今不我 槽,會在

映歌天今

活快大

可與性沉 支不事迷

淫慾四 鐌 早 娃海場鐵温。

5-632959

兩 12 兩今 半點半點場天

奇婚今

觀俗古

演劇省吉夜 出國吉林場

参与加模

到 哥夫 場 中場四半十紅 夜 點 點 點 聯 那 場 午 季 戀場四 飛 炮早好 动花 · 夜 節愛 · 點 車 彈 場 運



人旁煞美最根德邱,金盖公行共合三

**鄖鳥清香酈哭遍** 吳寧談薰妮森森

甘

與無線餘情未了

城新馬

2 (1) 0-4512394-5

天使

人玩鬼

心雄膽義 哥 一 觀奇俗婚古今 魂追鬼猛

0-6980228

后皇

映獻院①

大人場四 観體・點

映獻院②

女 爾 辞

鬼袋場四

都皇

**塲五天今** 

傾得有人女爭。 講數有盤地爭

主任苗条高 演業遠憶信息置更梓

張兆輝喜獲加薪



《 後果不堪設感。 是今已有一段日子 一切都已妥當 前者已推出,後

2、 经额额跳舞》2、 巴完成《神奇》,巴完成《神奇,與德寶簽了一年一數作公司,進軍四亮與俞母合組了

牌子最老 **行銷國內外** 6

電話: 5-418005 5-416618 5 適行汽 香港加 •

報

Id M. B. Medi 院均採用,並 院均採用, 一定服務,為用 一定服務,為用

級馬

▲寶輝吊機 代混凝土泵 理沙漿機 ▼碎石機

**專營:日本汽車、現貨**(

費用廉

電話:七三

氣質自信爭成功

字貌嗎? | 然間下自己的

苦他人。 害怕日後有變化之苦,又怎能訴 把之改頭換面,怎不震驚之餘, 自我相對廿多卅個歲月,眨時間 全問題,但明明白白的一張面孔 全問題,但明明白白的一張面孔

的,一出能 禮 鐵 聽 , 一出 鄉 事 發 到 也 可 是 地 知 經 也 可 所 生 地 不 市 新 聽 , 非 下 常

一是實別無易在起 進進程是可生某來 一一他學家理種便

步步什麼何起壓有一的麼人,變迫所

的有的,自化感接

**菲道,難特已容在** 

有説形别人「 「 」 其的便嚴來攬 公 他,大眼人埋在第

,其實都是有 是有宣權利。 是有宣權利。 是有宣權利。 是有宣權利。 是有宣權利。 是有宣權利。 是有宣權利。 是有宣權利。 是有宣權利。 是有宣權利。

走我這寫 吧們麼劇

間,拍

定規範的

亞版」 - 不作地裏活動 - 之間 - 投訴・至到 - 的・是日

,陶醉在<u>自</u>狂,每天花

版二廿第

文學

笑卡保不名的因的能, 天來有簡便樑四。滿守能為。素低維一有計幾存用上千

先何

意識貝爾在流程。一点,「我更達了一点,「我更達

自然也不例外地包括在内。 前,内地改革文學的最大學 一部作品的藝術性愈高, 一部作品的藝術性愈高, 一部作品的藝術性愈高, 一部作品的藝術性愈高, 一部作品的藝術及社會的 一部作品的藝術及社會的 一部作品的藝術及社會的 一部作品的藝術及社會的 一中一部作品的藝術及社會的 一中一部作品的藝術及社會的 一中一部作品的藝術及社會的 一中一部作品的藝術

的宰相隨

中也

選首

- | 南朝鮮

暗。

已观加人睡

• 和.她

公老

了,緩

弟薩,弟者一

文單獨對付哥里 金網圈連忙 的劍光一閃

餐十

,聽躍

怎方牆

的,頭

要一街。金龙城頭準一

上門局備虚

民失面由一

主火混此中路、亂人的

(畫國)海雲山黃

\_\_\_\_

方爭都在不現

選而協中。,

,分商

而由自己。 散力量。因 十十二個 一個

西但天天

, 棋老出 , 但 子特一 他 理有,發個就如

學人想頭金在果 後說在子鐘這競

又,全。必對選

將漢斗他。立成有城煥的他又功

缗的、出是對,

頭總盧現者立則不然審了政的學

「 生 一 生 何 嘴 貝 大 露 國 國 嚴 都 器

此威。着是殺。座把用,宣浩盧斗

70

怎麼會有嘗察!

我怕

被照相

相制度,可購大批昂貴自動器材原來此跑在三個月前實施照

耗費那么嗎?」

太不容易了。汽車過處,常見公路旁。例如臨夏,就是靠省裡重點扶持的。例如臨夏,就是靠省裡重點扶持的省,擺脱貧困落後,依然是首要任務和地理地位都很重要,却不是一個富一村崩史迹,悠遠炳煌,歷史地位

· 漫拉後一元二

護風下,室道點

,等寫窗在分

**資待**館組

它光楞補,住

保具的昨對新回

留好瑰天皋建蘭

在隨麗的蘭的州

我緣景日山八,

想聽,。 像從甘原

二米以上繼續住院

太幼了。畔雙屬上守架頂僅

少小或這玩男子,就看也選

真靈豐塊子小一來的床有膝 是的雷爾,孩也只瓜,,

太白的石把,盤瓜田據邀有令由感,拳踏山了。說上的

相響,很值得或打尖,好客的之

# 甘肅掠影 , 時間 温武來, 一選問 温 数 的 早 四

信生駕駛人自由 局也下過許多趙 ,人所共知。當 守規矩,多年來 福亂,駕駛人不

1 4

諫

程

振

分疑,的旅車 鐘再但標程, 右轉 什麽還要非法

他算將任服只能宗

官玄的的内的守不

不 定 所 定 和 三 和 三 品 的 官 的 官

族嶺子南島已へ不隊,折亂令安正へ的官, 首南弟召的基在是,他不的在史如龍。, 領已兵募部本玄唐既在扣楊嶺之我武别而 的 飯馬的隊解宗時不續的思南亂們太空 軍說他武人太而 ン,們官員監且唐

\$2

兵是宰: 為度 一職他權為相: 則大使時衡的 任一,上回我來 一之京去文 根面方表。接要 公

日朔之,之百 此在月へ功之 ,陵卒,京掠犯,召叛此,姓 公廷長信へ減 此寢叫武師郊關無諸陛三等填口剛無以任元,口將入呼士之亦度

輪四十班殺潮都。者獄日近疏朝也墓,,一而渭萬入十月區戮湧, ,臣引習元義。 〉焚提言入,衆

都又

\* 表

一九四( 借口取

的浙日

幹本推三兩隔前偽為但 的人發名人天往市暗未 。自的兇均,一政殺命 海高大令訓各爾美上令 

狗的 放家住 的皮、畜在

医生活下去。 ,都是在狗的幫助下取得的, 拉雪橇。愛斯基摩人吃的獸肉 在冰天雪地幫助主人捕捉野鹿 題的愛斯基摩人,狗是他們唯

牧羊犬為主人驅趕狼羣生活下去。

救

为的捐解詩》》知,「酬通,人體刻如意斎」

へ刑没退;然

流军程表宗様

一小中百與へ

中道。程桐川 興様 後梓綦

,不能説没有關係。 避續了一百四十多年 學下屬的意見,這與 受下屬的意見,這與

**程**石和,

**羧根骨頭而已。** 但為人類的貢獻很大

但把的代谊

帽送把毛信

尅揚 毒英

拳,

無懼色。 一位顧客说,也可一也見過不少,毫 一位顧客说,也少年,彷彿道類「場」最多唔係同你返去,

灣生陸鎮來了,有三學生陸鎮來了,有三學生陸鎮來了,有三學生陸鎮來了,有三學生陸鎮來了,有三學生陸鎮來了,有三學生陸鎮來了,有三學生陸鎮來了,有三人,

化來,……」。還在餘姚,正領了幾百人到奉棟部將高寶,還在餘姚,正領了幾百人到奉然,四明山督得安定,正好練兵,不過李成然,四明山督得安定,正好練兵,不過李成



說小

是,過了五分鐘後, 其中一人人廁所,另 其中一人人廁所,另 一次才內個等著花 與,過了五分鐘後, 大 一次才內個等著花眼 一人人順所,另 

. 一何虎説,「張大哥,索佐都説給大家聽了」「何虎説,「張大哥,索佐都説給大家聽了」外面到底怎樣了,我們也胡褒胡逸。 說:「高升便把李成棟如何駐軍紹興,又如何

笑水 立 ,狗為主人報了仇 要有出來的屍體,但查不到兇手是 沒守在土堆中,揚長而去。奧伯萊可是 如此 一一天,他在森林襄趁奥了妒心。一天,他在森林襄趁奥有個大臣奥伯萊, 提高正言 医现代 大臣奥伯莱,很得國王信任 聚犬教主 一的故事。公元一三七 主有 第

**ヴ・它也形形** 徳國坦克同語 ・蘇聯軍隊

影歸中

不於有確盡一

, 與 胸 訓

AND AND BUT HOUSE HILL IN — BUT HOUSE HILL IN

了洛:的

、將臣查外

聖胡安前途未

交、關稅等仍操在美國手裏,所目前為止,波多黎名的國防、外發包給予波多黎名自治,但到各的美國,雖然自第二次世界大名的美國,雖然自第二次世界大

職務聯┕

的國貴由的,

你。機,因於

器類務女室有人站室區

及是地區 一本 就 香 將 不 享 , 法 是 合

港來干有一從體聲

干免避

治,政已

政節政的體關門

時,負責為非美籍搭容辦理人協以當我們乘搭的郵輪抵達聖胡安交、關稅等仍操在美國手裏,所

絣

将軍事上的! 主要為方便!

定的,

勞中之逸! 用得更有意

所電腦, 二則為機械工程部份 中的結構, 一則是可容大量信 。無論屬於那一種機械人由於當 的, 只有小部份機械人由於器 的, 只有小部份機械人由於器 的, 只有小部份機械人由於器 對處走動, 始有到處走動的裝 的, 只有小部份機械人由於器 對處走動, 始有到處走動的裝

○ 新工是能

靠訂

人操 槭 勘 道 以 。 作 手 設 方 圓

而不留到,在

安居說住

極。

── 七命存在 不

失然且 去聘很

種講法

事。有精神, 了 力,即使如願,只 力,即使如願,只 一一層「物質 不在於問舍求田 不在於問舍求田。

多得了

電腦與機械

亚列

亞獎自然美的消逝。 一种超级股份,该是不美呢?也不整招证,揪起整眼身、改下巴、那生趣。 甚至近期更時題也是得不美呢? 也不應自己與得不美呢? 也不應自己與得不美呢? 也不應自己

日玉藏龍

有心思

- テ・足我多一意十分貼切水, 時間上部 ・ 再配上那水, 電子の ・ 再配上部

使座上吃的人,不幸强,亦無附會也許就有不同的學也許就有不同的學人有點俗,但如配人有點份,但如配人

喜 撰 上 的

(國國)海雲山遺

新選何怎,察工

• 教局

總統選舉。日與全副武裝

但的生

科自己也要定上民共大,他怕「城門失火 表 愚眼看街頭周面洞

主火混出

題風

起的原來氣子

出反流舉時標總作人道

提出

金保爭大證執

而協中

田但天天

選有,發個就如

後說在子鐘這

大文將有街頭示威· 是對立又對立的時型 一。他的出現,是是 一。他的出現,是是 一。他的出現,是是 一個的出現,是是 一個的出現,是是 一個的出現,是是 一個的出現,是是 一個的出現,是是 一個的出現,是是 一個的出現,是是 一個的時刻

,舉之保、刻可

在頭出的,上上上方可失於聲想於示路一也又街寶式能敗是勢到

此威。着是殺。座把用,宣浩虚

、想頭金在果

商、

血時進進統戰

我是 苦他日後 把之改明 全間題, 全間題, 不, 耿、 少其耿縣 以像於歷 ·自信心的支撑也。 所做一格的姿采,此 感一像線般的眼睛。 所懷。不是嗎?像甚 所懷。不是嗎?像甚 所懷。不是嗎?像甚 所懷。不是嗎?像甚

的,一出能禮鐵聽

又些現夠事發到了一个生地

不暗暗新聪,非下常

步步什麼何起歷:

的行動便 的行動便

「説形

物地不但可下同事

, 草

信口開

的给的像也吧

下同車也

正之有事如內什站

眼没文情特,經

是, 怪很。身又男 非追, 維特已容性

大眼人埋在開大,往一車表

,舊站演↓

是可廂司〕

把基放寬

于行内公

7一件生地經

,變迫所

到」的,是已经的 知有多少了。 知有多少了。 知有多少了。 知有多少了。 知有多少了。 是我眼,有人说。 知有多少了。 是我眼,有人说。 是我眼,有人说。 是我眼,有人说。

時的

**睇,**開, **以 以** 

• 觀

是在了

, 喜歡作 無關, 那

些年輕男但有一種 地園新

i有ー , T 験 也 一

看成分

更也已達 度也已達

此分字

是没有

是她們

即作戦・那オ

的家庭,她和打游擊戰。六紅少男少女,

我不

豪

取我液-液得 你却沙沙液液

説

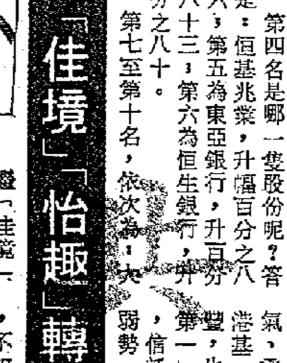
足的分升



揮,湯好約裹, 獨又規。透過 問題 問題 問題 問題



是業物



為亞,一 第豐港氣 一,基: 機目、託・跑。 之・少怡、踵に土口の和希豊的 三升其、镇、成

均分一倉牛燈房

大八敗隆・煤哪

• 奶 • 是

學生,簡單地說,「埋頭讀書,不問政治」

的社會狀態下,部分青年反而熱衷於追求政治真諦,從鑽研政治的熱

度與質量來說,比現在有過之而無不及。但是,從當時的多數來說,

在八十年代的今天,形勢變了。青年關心政治,也就是關心自己的前

**多途,是理所當然的事。正由於種種歷史原因,青年提高真正公民意識** 

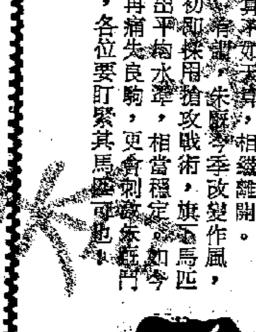
意。忠條件下的社會原因,現在看來是很可笑的。歷史在變化,在前進

然不能绝對化,不是説所有青年都不關心政治。

,甚至被作為一種「犯罪」活動。其實,正是在這不正常

。當時有一種社會氣氛,談政治似乎波視為[

誰, 知大後是 香港青年人,近年關心政治熱度有所提升,這是好 事。所謂提升,是與十年。三十年前此較。



師騎,後見

調師練出分練了,出馬賽岐習怡

策師要。師趣 · 反易最與一

收如不歐需滿,稅 費果如洲要。早太香 與論香・,前就高港 

下港了

, ... ,

預

產

太確內行

元 有 图 的 图 了 **向 港由自** 

深之的而作要正 之,是。的,税真,不但一公三约是的 不·對場有外



小條,雜搜 □ 背

正有不少是黑背的 一点。 一点,有不少是黑背的 一点。 一点,有不少是黑背的 一点。 一条白龍眼。 一条白龍眼。 一条白龍眼。 一条白龍眼。 一条白龍眼。 一条白龍眼。 一条白龍眼。

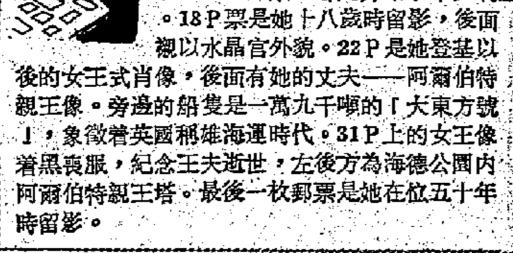
鎖金術 (是到了大快朵颐),除了天氣轉爽 

不偶然。 保持最厲害的一 以於食物上,這種 以此來。 是 以此來。 **|不也是在同時** | 而大脾 等等 垂涎欲滴了 市,老饕蛩 :

維多利亞女王登基百五年

\$ 88°

彭光中 英國在上月發行了維多利亞女王登基一百五十週年紀念郵票 共四枚。女王於一八三七年十八歲時登基·在位直至一九〇一 年,共長六十五年,是英國歷史上年代最長的王朝 四枚郵票,首先介紹了维多利亞女王在四個不同時代的肖像 。18 P 票是她十八歲時留影,後面 宫外貌。22 P 是她登基以





晉

神・ へー六ー九) 高升一席話,兩隻皮蛋眼睛

**野事呀**? 3º 咁大陣仗, 個更說•「乜

要小心自己的兒女! 容店越來越複雜了,

一大一、設計激將 「不過是教諭也説,不是不放心,你説是放心不下,不能讓他們上陣。」高升說。 「不過是教諭也説,不是不放,只要他們改性子,遵守軍令,現在就有仗要打,只是放心不下,不能讓他們上陣。」高升說。 一方一、遵守軍令,現在就有仗要打,只是放心不下,不能讓他們上陣。」高升說。 一方一、遵守軍令,現在就有仗要打,只要他 一方一、遵守軍令,現在就有仗要打,只要他 一方所殺。」中國泰説,「軍令如山

表露了身份,無小來,很容易。即,要人與物一他們是近乎公然 一人人廁所,另過了五分鐘後,便衣採員看在眼で一切,經理與 "住,都不得其 所生,却被兩個 見勢色不對, 坐在外邊的另外 少年・進入廁所 這幾個實九青 - 何虎説,「張大哥,索性都説给大家聽了」「何虎説,「張大哥,索性都說给大家聽了」「外面到底怎樣了,我們也胡裏胡塗。」 化來,……」。沒在餘城,正領了幾百人到奉來部將高資,沒在餘城,正領了幾百人到奉然,四明山暫得安定,正好練兵,不過李成然,四明山暫得安定,正好練兵,不過李成然,四明山暫得安定,正好練兵,不過李太 説,金華,去跟博洛打福建的經過説了,又調到金華,去跟博洛打福建的經過説了,又如何高升便把李成棟如何駐軍紹興,又如何 原 理 史 小說 意 旋 高升忙向牛國泰福手, 一個片用不留!」 一個片用不留!」 一個片用不留!」 一個片用不留!」 一個片用不留!」 一個片用不留!」 一個片用不留!」 一個片用不留!」 一個片用不留!」 一個片用不留!」

說 走後,放蕩形







無個色。如年,彷彿道類「場」

最多唔係同你返去!

密機験・活躍の一般の

(是存款) 是存款通道 通道 日三十月八年卯丁曆農

也把上次

記

望,「演及力的弄」公還公出她捧新智

播小演她蓮

変 角 《 機 在

酷器妹

無她曾合

因呼獲一

い問り

冠金

場五今

母父與遜樍高米,期初代年零七

替親然,已身自很當演

• 上慢年出

酸是的一少的 類 片 動商 血誰觀觀《。影似 之時的《 淚,衆妹觀 片格外 裝新

的一一下

故定的傳

事知故》

又道事顧 浸一了名

着靚。思

多妹心義 少仔水是

天 兩 後 最

白旁語粤信守何儀司牌金

傳正妹親:映獻天後

良夫功拼火妞曼艾:早今都银

奇觀

不兒宜童

婚俗

今

古

還最一鏡的發

歌唱法,也夾雜了一些騷簸、爵情》、《旁觀者情》、《旁觀者情》撒了過來,這種新人大碟的慳水慳力做法,也是怪不怪了。 唱風格多變了,除了一般的抒情。 學說者情》搬了過來, 也是怪不怪了。 他是怪不怪了。 他是怪不怪了。 他是怪不怪了。

那不旋 日由律

\$了一些騷簸、爵,除了一些騷簸、爵,除了一般的抒情 。

僞

之结,但心襄仍大感以了。到此,我才恳以了。到此,我才恳以口,那位小姐多谢如此,我才恳求做千元,折返甲龈,就明明,明明自事损失之理。

看來,下次可這樣公平嗎? 那麼損失的自是存戶的職員因一次給提款的人,但要於大次指出行使偽鈔之,不甘有所損失,以取了一張真正的偽鈔以取了一張真正的偽鈔以取了一張真正的偽鈔以取了一張真正的偽鈔以取了一張真正的偽鈔。 

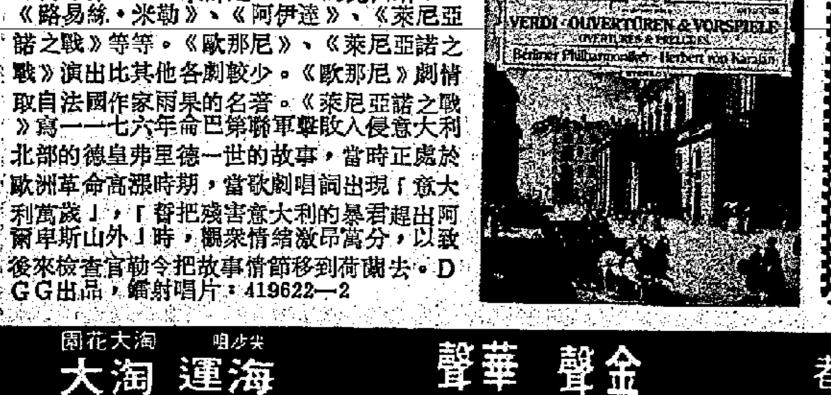
我佩穎

? 葆她童,他

司得唱,遜名兒外的時親已人,世也為阿利爾貝是阿利爾里內 在五稱子四米只一經。她界不清 芝鄉姐 全姐 肯安滕街人為,個高有已組 可裹知在 最粗 。

鐳射製作卡拉揚指揮歌劇序曲史 録音本來是一套兩張唱片,一九七六年發行版本,共收入 序曲及前奏曲十九首,那套録音由於演奏優異,曾被樂評 家一致推許為傑出的詮釋之一。現在這款製作是輯録了其中十三首以**鐳射形式** 重新發行。十三首序曲(前奏曲)壓縮成一張唱片,全片演奏時間為七十三分 多鐵,容量頗多。 维爾蒂的歌劇序曲,大致上可分為幾類,有些以歌劇曲調作為素材,篇幅 較為長大的;有些則只採用歌劇的勛機寫成,篇幅較短。前者如《命運的力量

》,《西西里的晚禱》等等,屬於後一類,則有《茶花女》、《弄臣》、《假 面舞會》等等。 上面提到的幾部歌劇序曲(前奏曲),這款製作都有解錄。此外還有的是 《那布果》、《歐那尼》、《馬克白斯》、 《路易絲・米勒》、《阿伊達》、《萊尼亞 諾之戰》等等。《歐那尼》、《萊尼亞諾之 戰》演出比其他各劇較少。《歐那尼》劇情 取自法國作家雨果的名著。《萊尼亞諾之戰 》寫一一七六年命巴第聯軍擊敗入侵意大利 北部的德皇弗里德一世的故事,當時正處於 歐洲革命高漲時期,當歌劇唱詞出現「意大



場五天今 |辛 路狄羅 |康 尼拔

雄義心膽

巨黨 最全縣 鑄世新球動

炮三開點今 響心半十

納辛 利康

鍾 林 葉 紅楚霞青文蒨

旦馬刀

宜不童兒

克徐海監

品司菜城新 出公**影藝** 

得年作人《將 固岡為到床 然是博。上 麼事妹的甘女珍亦逐迫些第女一觀正「受孩身有利。女一主部人子體些的電孩次角 片目》妹愚不的自人影子聽拍 江珠 (3)891187 (3)7123941

咸濕 美真人贈 出聞善 客頭樂昌南 0759660 站尾硖石 場五天今 映默天今 鬼 奇婚 朝俗古

傳正妹龍·映天後院兩 尋過場公 陷偷四 螂與鷹早南 味番試餘 阱歡點 蝗爪場昌

扣手早 宫樂

華大

册入場四

特加音楽

都國

成李陽早 自王場 映獻大盛天今 玩

主 姜 方 吕 李 秀西 演偉大信中玲少鳳賽樹城 献祭業星 春公輝 巨司影 級作爆英港 傑片出會日 作星動師精 不兒 宜童 红天滿興類火愁·點四今聲鴻

珠明 敦倫 5-776351 3-651056 聯 L 沙 映 週 三 第

場五天今

哥 鬼 場午後 娘新·夜晚 午 四 十 場夜 點 半點 故的玻璃

場五天今 任 華達 良梓

城龍九 **際國** K820749

觀俗

日五月十年七八九— 四月 一九二一至一九年的教學法。 一九二七年米高製河大雕開蘇聯,成為 一九二七年米高製河大雕開蘇聯,成為 一九二七年米高製河大雕開蘇聯,成為 一九二七年米高製河大雕開蘇聯,成為 一九二四至二九年波里斯 拉夫斯基體系的叛徒,他反對史氏 時兩名莫斯科藝術劇院。從此莫斯科 發生則併合於莫斯科藝術劇院。從此莫斯科 發生則併合於英斯科藝術劇院。從此莫斯科 美在系體氏史

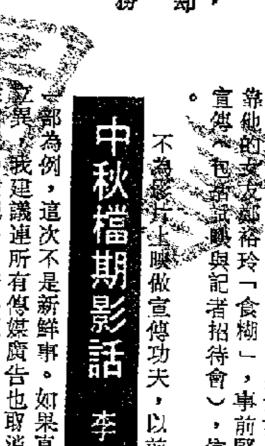
ABORATORY THE 性一九年的教學法。 

~~~

**徳偉。** 士樂的唱法:

偶然歌聲還

似杜



間在有一

小葉要期周人德的、潤 作作是,一人姑 紅愛物嫻笑秦發 、今人地也鬼物, 姑心,的科沛 也超鍾表還、鍾是的府化新周選 成越楚演是李楚黎新的為娘潤逅

**洭老百**菜西吐 ③②① 街洋角

K 325731

月

夜

情七表早 日錯場

流

亡逃

哥

一紅上來亨紅大的人激一發被

。一也方觀

,的 沙蒙越筋得 便估這啞古到,見

大到效音的越畢鏡

汗,果,大甚是的

K7710405 H8954294

**绿先法執 · 場夜午頓盛華** 

3-675649

也唔會讓讀者朋友

,少窘便

.屠天倚》剧播重,高率鏡出日近進玉陳

也是《緣有是信》及《記

以件起一 先好一心 行事個,將 受

ANGOV

《名為「范范坦克 《石為「范范坦克

-

簡藝談

最份,無故 吉聽概對木大嘶, 已分等秉陳集主 了到一方真影啞雙。 指等熙庭於角 娘猫威了聲滿衆分貝謝、的是

7.30 2.45 即幕壁西三 命挑, 枷衝邊剃踩網驚踏 運戰, 鎖闊! 刀上, 魂人 將豪光影間 完華座院首 成設位一輪 計闊流中

統總

5-8331937

夜加離 場午聲

夜加民 場午樂

映獻素天今 主 妾 方 吕 李 秀西 演偉大信中玲少鳳賽樹城

宜不童兒 品出司公輝星 紅慾烈乾樂戲體妹書民場四今 紅火柴聲 遊內院樂,點天

巨公星 献司輝 榮楽 兒童不宜 級作爆英港 傑片出會日 作星動師精

主 姜 方 吕 李 秀西 演偉大信中玲少鳳賽樹城

3-945300

映獻崇天今

花夜迎夜今 合春場午 5-737374 存 灣港香 @#**?**① 品作亮國甘場五今

俠女兩奇神

演主童葉・玲裕鄭

相肝場四

玉 點場今 閩浦半十早

GG出品,鐳射唱片:419622—2

K7967371 .3-7246444

大淘

快聲中

·將隆重開幕 光座第一流

阻沙尖

場五天今

ー驅 - 宣劇 人鬼迫情

凶幻靈海

的叛場四 我心 點

運海

ABC 宜不量兒 好像 紀末 <sup>場五天今</sup> 之総 位錯 場門 家專愛戀歌歌

親 場ケ 鬼 場四 難難場今 仔妹・夜 眼瘤・點 弟兄・早

泰國

旋凱<sup>至</sup> 0-4161419 (2)(1) 就映**悠之**粉 粤語 五場今古婚黃觀 四點三

鴻廣埔大

星銀

鬼 場午後 娘新·夜晚 衛俠原 四 十 斯與振 三 九

映塲天院動聲 位隊已除敢不領旗不 !就歸經死文·率文 镁死的分子 爆同笑春種數絕整不 發時話期.思十招**亞**文 命教天上・場夜午今華大

獻五今兩震笑

不見 片恐 森 大恐變一 宜童 王怖美維師怖一屍

鬼場午放代場四福計謀半十明 提俾夜女豪眾點星五妙奇點珠

李 | 秀西 鳳賽 | 樹城 行 天 動使 掃罪式旋 滅大滅風

凌三人十 发型人聯正 女之十人聯正

仔港香

H551449

九五兩場今 點點點獻天 正九半映三 哥瓦齊 生醫 像金項六 的大的亂大 詩時迷世術 情代情中連

宫麗碧

巨紀思不一 片録議可部 奇婚今 古 旁 何 述信守 罰懲<sup>場午</sup>

泽南 5737388

場五天今

大 ٥ 艱

絕》化小。惟帷獻

,詩,假其書但妃,故情

剛剛才從甲銀行提出來的,怎會與因,答曰懷疑那是偽鈔!與因,答曰懷疑那是偽鈔!與此與其中一張,於是急急問其戶口。怎料,乙銀行的職員覓拒

.的表於,像着中種。 卵的兒。到圖到 成腈血是怪怪飄

? 葆她童,他

人高美如此人可遠 迎果而 |

。又戴,在五 肯安赚街人

録音本來是— 只應天上有 序曲及前奏曲 家一致推許為傑出的詮釋之一。現在 重新發行。十三首序曲(前奏曲) 多鐵,容量頗多。

维爾蒂的歌劇序曲,大致上可多 較為長大的,有些則只採用歌劇的! 》,《西西里的晚禱》等等,屬於行 面舞會》等等。 上面提到的幾部歌劇序曲(前刻

《那布果》、《歐那尼》、《馬克斯 《路易絲・米勒》、《阿伊達》、 諾之戰》等等。《歐那尼》、《萊斯 戰》演出比其他各劇較少。《歐那加 取自法國作家兩果的名著。《泰尼马 》寫一一七六年侖巴第隊軍擊敗入伍 北部的德皇弗里德一世的故事,當時 歐洲革命高漲時期,當歌劇唱詞出现

利萬歲」,「哲把殘害意大利的暴君 爾卑斯山外」時,觀衆情緒激昂萬分 後來檢查官勒令把故事情節移到荷蘭 GG出品,鐳射唱片:419622—2 K7967371 .3.7246444

場五天今

~驅一直劇

凶幻

靈海

的癡場四

我心。點

隆座首 幕流院

花夜迎夜今 合春場午 5-737374 仔 鴻港香

品作亮國甘場五今

俠女兩奇神 演主童葉・玲裕鄭 座實軍冠 場五天今 傳正手歌 球全魔疫曲金典經

陳説為顧為京

有在和較一冬門說蘊常。, 養養 龍石到其坑水, > 藏烟 玉塘。 蘭

城墨欽極似發括 ?無硯温孫墨地

潮汕直巴「免費供應午順」

3. 上午7:00中旅旺角分社

4. 上午7:15九龍塘火車站入口側

陸豐128元 博美、菱潭、池美、流沙148元

峽山、和平、陳店、潮陽158元 汕頭168元

( 中華電力公司例 )

他以兼大硯

水・二連 情出 游・八毫緒… 物為沁轉長傲

人為》へ漢所 **鉤妙**,謀味博 **业细给理**,古 。上任至都構 洪颐仍特境 綬等然風及 的人可格用

一?,一之,為十味狂句湖,。的優舉琴人以物多來理故二惟偏地

\$ 9,388

\$ 8,088

\$10,888

\$11,888

\$13,888

州、無錫、鎭江、楊州、南京(全港獨家安排加遊鎭江、 \$2490

普陀山、華東六天航空團 <sup>逢星期三、六出發</sup>

廬山景德鎭六天航空團

\$1690

\$1290

總社■銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字(崇光百貨樓上)☎5-8336661 旺角 ☎3-320011,3-7809313

至灣 ☎0-4984448

(油蔴地小輪集團附屬公司)

辯殿號碼: 350301

中理分封:5-220450

旺角分社: 3-964241

福建直巴專線

1. 上午8:10中旅臺灣分社

2. 上午8:15中旅北角分社

3. 上午8:45紅磡體育館停車塲

,上午9:00九龍塘火車站入口側

**七天豪華園 \$2188** 逢星期一、三、六出發 ☆北京住意講酒店、廣州住花園。 ☆包宮庭宴及烤鴨宴(酒水全包)。 京 ☆北京加遊宋慶齡故居、孔廟、什利海、蘆溝橋。 ☆夜遊東華門、文化街、晚上文娱表演。 ☆香港廣州HYF飛翔船往(並非一般直通交通)。

☆廣州北京中國民航往返。 ☆保證成體出發,專人領隊,保證服務質量。 七天直航豪華團 **主** (南京、無錫、蘇州、上海、杭州)

> ☆送杭州紀念品及杭州風味餐(包酒水)。 立専人領隊・華東蘭や加人數・全港最多。

大角形 生物明显的1等至 1 905528 电四 电四线前 0-833003 字4等 浮水明显的 1 1280021 正 福州、厦門、泉州、鼓浪嶼 九天 海県第二、天地県 © 4000 九天 建星期二、五出象 \$1998

育業当分社:5-8854728

數 据 分 社:3-438243

☆香港往返慶門乘樂美或鼓浪嶼號豪華客韓頭等船位 (節省機場稅)往武夷山桑軟臥火車。 ☆食商普陀上等層菜、屋門海鮮風味餐。 ☆住屋門最豪華悦華酒店、廈門實館、福州住東湖、 武夷山住曼季山房。 **介福建線旅行器,参加人數全港最多。** 夏門、泉州、鼓浪嶼、樂美六天 建星期五出象\$1298

海南島直航五天團

桂林·陽朔·柳州直航五天團

\$1590 ☆桑中國民航直航桂林往返 ☆桂林住錦桂或円桂

在王 本港讀者旅行團 沙田彭福公園米埔藩瀘仙館上水

利國海鮮酒家萬石堂一天遊 11/10 18/10 25/10 **荃灣國玄學院屯門新花園何福燈青松觀** 普通餐 \$48 11/10 18/10 25/10 米埔保多利農場炮烤遙瀛仙館 \$48 11/10 18/10 25/10

溪野草、 粒的、自由神像、世界貿易中心、聯合國,時代廣場

CTS 香港作指航空服務有限公司

港漠各中國旅行社、各大旅行社均可報名

瓜

美國西岸七天

美加西岸九天

美國東西岸十天

美加東西岸十二天

洛克菲勒中心、尼加拉瓜大瀑布、多倫多。

和儿

香港環島一天遊 沙田彰福公園。雲泉仙館米埔 \$58 11/10 18/10 25/10 保多利米埔雲泉仙館 一餐齊宴 11/10 18/10 25/10 彰福公園流浮山保多利農場米埔海鲜團\$110 11/10 18/10 25/10 以上旅行團造星期日出發

數迎社團包圍及自己選擇行程 25至30人可以包圍 大公報新晓報旅遊部

電話:5-724033

灣仔軒尼詩道342號地下

辦公時間朝九晚七■週日及例假照常辦公 景多系列农行加工

牌照號碼: 350070 六天直航豪華團\$2990 ①香港——北京來回乘中國民航賽華客機 2.住宿市內中外合資之北京百樂大酒店 達星期一、三出發 七天豪華航空團\$2190 ①港穗飛翔船往·直通車返、穂京來回飛機 2 住宿北京西郊惠僑或京豐實館

天天出發 **锡遊:故宫、北海公園、天墙、萬里長城、** 地下坡·十三陵·頤和園·雅和宮· 圓明園遺址·天安門廣場 柳州五天豪華團\$1590 桂林、陽朔、靈渠五天 \$1390

天天出發 香港直航桂林僅1小時 锡遊:桂林、陽朔・冠岩勝境・九馬畫山、 蘆笛山、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、 叠梁山、柳州、都樂宮、通天宮。 住宿:最新落成錦桂飯店或甲山飯店

泰星馬九天\$4600泰星六天\$3850 星馬泰(布吉島)十一三十二 逢星期一、二、三、四、六、日出發

逢星期一、三、六、日出發 乘新航最新式BIG TOP豪華客機 ①獨家增遊檳城蝴蝶公園 ②檳城增加伊甸園夜總會。 新加坡、吉隆坡、檳城三地均 獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

獨家住宿新加坡史丹福大酒店 世界最高(樓高73層)健力士紀錄 星加坡四天豪華團\$3200 馬星(檳城)七天S3990 最高級豪華星馬七天\$4190

分社:銅鑼灣松級屋百貨公司權上20字 5-778111 尖沙明星光行地下高期輔位 6:17 3-676111 旺角彌敦滿636號銀行中心17字 3-322301 宮塘地鐵站官塘廣提 1 標高傳103號輔位 3-440222 臺灣地格站南豐中心心 6 字樓 0-440101 沙田新城市廣傳 2 楼 0-6959933 澳門分社 563333

泰馬星(淸邁、檳城)12天\$5350

表 馬星泰(檳城·馬六甲)十天\$4850

達星期二、五出發 \$2588 ☆桑港龍航空737機・南京入・杭州返・順序構造・ ☆南京住丁山・無錫住太湖・蘇州住姑蘇・上海住雲 東 秦,杭州住花家山,住宿最好,非一般平便量可比。

達星期一、三、五出發 ☆乘中國民航道航海口往返 ☆海口住泰華酒店 △與陸住與隆溫泉,三亞住大東海,通什住通什

大

艱

廣

@都京①

相肝場四 玉 點場今 照婚 點 画浦半十早

備可進, 特凡方, 常 間以交一海施是面一委

。次、當早迎往間台在

公通直結的,往灣一

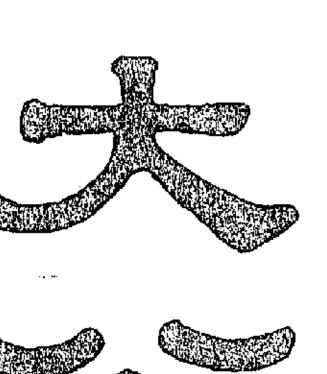
同宿・今佳

前手側出了

規與人已立們行離地妥

的是胞大观台續在

上的说海





二四三道詩尼軒港香:址地

俾大家知……



ANANDA LIMITED

台灣官方已宣 布開放民衆返大陸 探视,民間對返鄉 探视亦作了策劃和 準備,但是關放探

親的具體做法如何 決策當周遲遲未 作出定論,人們正翹首以待。「萬 事俱備,只欠東風」,這是台報對 民眾急待返鄉探親心境的描述。

有關民衆前往大陸採親的規定 , 台灣内政部原擬的腹案是,探測 者年龄限定五十五歲或五十歲以上 車人及公職人員不得前往大陸探 親,探視對象限定於三等親之內, 探観者透過指定的團體提出申請, 並規定每年探親最多一次,以兩個 月為限期。

國民黨中央常委會設立一個五

## 探親政策寬鬆之爭

據説,有人認為基於「政治安 | 全 | 的考慮,對於關放大陸探視政 策,還是採保守方式為宜,因而他 們對許多實際做法的研議上,表現「們移送法辦。

他們並且認為,海峽兩岸應當尋求 不必加以迴避。

從目前情况來看,主張保守者

了低半分銷。升台

高層人士非識,被迫解職工台北。 自立晚報》兩名記者前往大陸採訪 ,有關方面聲稱「嚴懲」,要把他

高雄《民衆日報》説,社會公 J 俞國華及立法院長倪文亞手中, 他們的意見主張開放探閱政策採取

指出返鄉者要是皆屬高齡老人。 親者加以年齡限制,他說,從長遠 觀點而論,็學國內岸必須增加相互

| 台的大陸大士,不做缺乏當初的戶 籍資料,甚至有些人連姓名都改了 ,試問如何得以證明所謂的「三等 親」?因此,如果有意加上此一限 制,將剥奪許多民衆的探親權利

屆時將徒相民衆的不滿,喪失開放

深視原有的美意。 **基於「儘量放寬」的主張,學** 者認為軍公職人員也應當給予適當 的返鄉權益,對公職人員可以做階 級的限制,亦即某一階級以上官員 得被限制,而不必對所有公務員設 限。至於黑役軍人,則可按特殊情 况,個别核准。政治大學教授朱堅 章表示,不應該太過强調設限問題 ,而應以全面開放的眼光,判定相

開放大陸探視勢在必行,目前 關鍵在於開放尺度,有人追問內政 部,情形究竟怎樣?獲得的答覆是 :内政部只不過是政策的執行者, 有如裁縫店裏的小工,大師傅如果 不决定尺寸,他們連縫邊、釘鈕扣

山東骨科醫院廿年驗方 主治:肩周炎、關節 炎等有效率達 93.1% 見效快

。人而。

,賭台 各傳北

閱觀縣

宫廷秘藥、男性內外專用

魯

百年私方 電話:K-945200

電話: K-7500529 K-942693 純植物廣譜抗菌、消炎、止痛劑

清血解毒

特效男性補藥 驅風除濕 活血止痛 强壯機能



總經緯;大東行《電話;5-471517,5-471548

澳門分銷處:維廉葯房 電話:84784,556389

中國化痰素

新出高濃度膠囊裝。

療效更高!見效更快

痰涎多生等症有顯著的療效。

本品具特殊之化痰止咳功能

對一般常見的頑痰壅塞、風寒咳嗽 ・肺熱燥咳及因煙酒過多而引起的

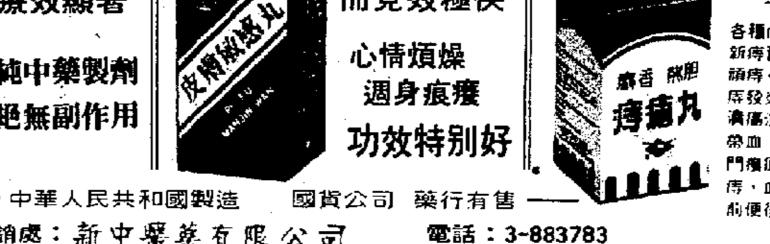
> 香熊胆 節美,跌打種箱,腰椎

Bank the Company of t

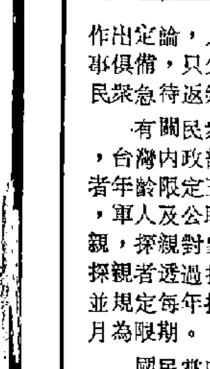
風濕之寶

基治 風濕骨痛 跌打腫痛 活血化瘀 關節疼痛

經銷處:富華醫藥公司 唐 藥性安全 而見效極快 | 单比较展点 | 心情煩燥 純中藥製劑 週身痕癢 絕無副作用



脹痛・腰骶部痛 香辣椒膏 青春魅 力的秘訣 (女性之寶 春。增加閨房樂趣。 滬 前便後出血。



人專案小組,討論有關開放探親辦 法, 這項辦法原望在九月底的中常 會通過,公布實行,但由於蔣經國 未能出席主持會議及其他原因,返

「鄉探親辦法迄今還未確定。 因觀念想法的不同,對開放探視做 法面臨「議而難決」的處境。所謂 觀念想法不同,是開放探親做法究「事務部」,主張認放探視,問拓兩 **竟「從嚴」還是「從寬」。** 

出「拘謹與審慎」。 也有人在開放探親的具體做法 上主張減少限制,廣開接觸之門。 更進一步的交流,舉凡學術、文化 、體育甚至經濟上的民間接觸,都

似乎佔上風。台灣團結自强協會秘。 子〉,在其所辦的「大陸探測問題 **」演講會中,建叢當周設立「大陸** 岸觀光及文化、體育交流・受部分

衆對開放探視政策的制訂頗為關切 政部長吳伯雄及「國民大會」秘書 政策的決定權,却操在「行政院長

「是**上寬」,**在提交中常會討論前 ,尚須經過蔣徑國過日,他的意見 才真正具有决定性作用。 民衆普遍希望返鄉探親政策不

要太嚴格,「返鄉探親促進會」對 探视者年齡限定的規定表示了意見 他們行動不便,若無子姪輩扶持及 沿途照顧,勢必無法返回大陸探視 因此由年輕力壯的第二代幫助年 老者返鄉為事實之需要。中山大學 國民黨中常會五人專案小組,內一教授魏夢也表示没有必要對返鄉探。

間的瞭鄰,中國的統一才有希望,

所以不應該予以年齡限制。

的工作都無法進行呢。 部總各月逐一,十熱傷源就上行 點三 ;立餘指一漸個新億錢穩而是述一樓九二

何央者裁難貨臨新不 发射的银問張。膨货台斷。切定的银門張。膨货台斷。切定,因不可以

不受補、滋陰强身、益智

**细胞细胞细胞** 

經銷處:達康公司

電話:3-805737





至一八一七五七:機統話電 E:8778 TELEX:72859 HKTKP HX



偷由豪完加是 :你賭全,非 。情心一法

生為得。看以

無覆是或地 所是,樹

去瘀生新

國使館

京學的行